PHANTOM™

Guía del usuario

KYOCERA

Guía del usuario de teléfonos Phantom™

Esta guía se basa en la versión de producción de los teléfonos KE413 y KE414 de Kyocera. Es posible que se hayan realizado cambios en el software posteriores a esta publicación. Kyocera se reserva el derecho a efectuar modificaciones en las especificaciones técnicas y del producto sin previo aviso. Los productos y equipos descritos en esta documentación están fabricados bajo licencia de QUALCOMM Incorporated y una o más de las siguientes patentes estadounidenses:

4,901,307	5,056,109	5,099,204	5,101,501	5,103,459
5,107,225	5,109,390	5,193,094	5,228,054	5,257,283
5,265,119	5,267,261	5,267,262	5,280,472	5,283,536
5,289,527	5,307,405	5,309,474	5,337,338	5,339,046
5,341,456	5,383,219	5,392,287	5,396,516	D356,560
5,408,697	5,414,728	5,414,796	5,416,797	5,426,392
5,437,055	D361,065	5,442,322	5,442,627	5,452,473
5,461,639	5,469,115	5,469,471	5,471,497	5,475,870
5,479,475	5,483,696	5,485,486	5,487,175	5,490,165
5,497,395	5,499,280	5,504,773	5,506,865	5,509,015
5,509,035	5,511,067	5,511,073	5,513,176	5,515,177
5,517,323	5,519,761	5,528,593	5,530,928	5,533,011
5,535,239	5,539,531	5,544,196	5,544,223	5,546,459
5,548,812	5,559,881	5,559,865	5,561,618	5,564,083
5,566,000	5,566,206	5,566,357	5,568,483	5,574,773
5,574,987	D375,740	5,576,662	5,577,022	5,577,265
D375,937	5,588,043	D376,804	5,589,756	5,590,069
5,590,406	5,590,408	5,592,548	5,594,718	5,596,570
5,600,754	5,602,834	5,602,833	5,603,096	5,604,459
5,604,730	5,608,722	5,614,806	5,617,060	5,621,752
5,621,784	5,621,853	5,625,876	5,627,857	5,629,955
5,629,975	5,638,412	5,640,414	5,642,398	5,644,591
5,644,596	5,646,991	5,652,814	5,654,979	5,655,220
5,657,420	5,659,569	5,663,807	5,666,122	5,673,259
5,675,581	5,675,644	5,680,395	5,687,229	D386,186
5,689,557	5,691,974	5,692,006	5,696,468	5,697,055
5,703,902	5,704,001	5,708,448	5,710,521	5,710,758
5,710,768	5,710,784	5,715,236	5,715,526	5,722,044
5,722,053	5,722,061	5,722,063	5,724,385	5,727,123
5,729,540	5,732,134	5,732,341	5,734,716	5,737,687
5,737,708	5,742,734	D393,856	5,748,104	5,751,725
5,751,761	5,751,901	5,754,533	5,754,542	5,754,733
5,757,767	5,757,858	5,758,266	5,761,204	5,764,687
5,774,496	5,777,990	5,778,024	5,778,338	5,781,543
5,781,856	5,781,867	5,784,406	5,784,532	5,790,589
5,790,632	5,793,338	D397,110	5,799,005	5,799,254
5,802,105	5,805,648	5,805,843	5,812,036	5,812,094
5,812,097	5,812,538	5,812,607	5,812,651	5,812,938
5,818,871	5,822,318	5,825,253	5,828,348	5,828,661
5,835,065	5,835,847	5,839,052	5,841,806	5,842,124
5,844,784	5,844,885	5,844,899	5,844,985	5,848,063
5,848,099	5,850,612	5,852,421	5,854,565	5,854,786
5,857,147	5,859,612	5,859,838	5,859,840	5,861,844
5,862,471	5,862,474	5,864,760	5,864,763	5,867,527
5,867,763	5,870,427	5,870,431	5,870,674	5,872,481
5,872,774	5,872,775	5,872,823	5,877,942	5,878,036
5,870,631	5,881,053	5,881,368	5,884,157	5,884,193
5,884,196	5,892,178	5,892,758	5,892,774	5,892,816
5,892,916	5,893,035	D407,701	5,898,920	5,903,554
5,903,862	D409,561	5,907,167	5,909,434	5,910,752
5,911,128	5,912,882	D410,893	5,914,950	5,915,235
5,917,708	5,917,811	5,917,812	5,917,837	5,920,284
D411,823	5,923,650	5,923,705	5,926,143	5,926,470
5,926,500	5,926,786	5,930,230	5,930,692	

Otras patentes están pendientes.

Kyocera es marca registrada de Kyocera Corporation. Brick Attack, Doodler y Phantom son marcas comerciales de Kyocera Wireless Corp. QUALCOMM es marca registrada de QUALCOMM, Inc. Tetris es marca registrada de Elorg Company LLC. Openwave es marca comercial de Openwave Systems Incorporated. eZiText es marca registrada de Zi Corporation. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.

Copyright © 2003 Kyocera Wireless Corp. Todos los derechos reservados.
Tonos de timbre Copyright © 2000-2003 Kyocera Wireless Corp.

82-K5370-1SP, Rev 002

Aviso de la FCC/IC

Este dispositivo cumple con las normas de la sección 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no debe generar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquélla que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Para cumplir con las recomendaciones respecto a la exposición a radiofrecuencias de la FCC, si lleva consigo un teléfono, utilice un estuche CA90-G2603-01 y un clip universal para el cinturón 55-B1795-01 suministrados y aprobados por Kyocera Wireless Corp. (KWC).

Los demás accesorios de contacto corporal utilizados con este dispositivo no deben contener componentes metálicos y deben emplearse respetando una distancia de separación mínima de 22,5 mm (incluyendo la antena y el cuerpo del usuario).

ESTE MODELO DE TELÉFONO CUMPLE LOS REQUISITOS GUBERNAMENTALES EN CUANTO A LA EXPOSICIÓN A LAS ONDAS DE RADIO.

Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para no exceder los límites de emisión en cuanto a la exposición a la energía de radiofrecuencias (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones de los EE.UU. Estos límites forman parte de pautas exhaustivas y establecen los niveles de energía de radiofrecuencia permitidos para el público en general. Las pautas se basan en estándares desarrollados por organizaciones científicas independientes, mediante evaluaciones periódicas y completas de estudios científicos. Los estándares contemplan un margen considerable de seguridad para proteger a todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

El estándar que rige la exposición de teléfonos móviles inalámbricos emplea una unidad de medida conocida como índice de absorbencia específica, o índice SAR. La FCC ha establecido el límite del índice SAR en 1,6 W/kg.* Las pruebas del índice SAR se realizan usando posiciones normales de funcionamiento, especificadas por la FCC, mientras el teléfono transmite a su máximo nivel de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia sometidas a prueba.

Si bien el índice SAR se determina en base al máximo nivel de potencia certificado, el nivel real de este índice durante el funcionamiento del teléfono puede encontrarse bien por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar a múltiples niveles de potencia, de manera que sólo use la energía necesaria para alcanzar la red. En general, mientras más cerca se encuentre una persona de la antena de una estación base inalámbrica, menor será el nivel de potencia.

Antes de que se pueda ofrecer un modelo de teléfono al público, la FCC debe probarlo y certificar que su funcionamiento no excede los límites establecidos por el gobierno en cuanto a una exposición segura. Las pruebas se realizan en las posiciones y los lugares (por ej., en la oreja y partes del cuerpo) indicados por la FCC para cada modelo. Los valores mas altos del SAR para estos modelos del teléfono son:

FCC ID: OVFKWC-KE4X3 (Modelo de teléfono: KE413)
Cabeza: 1,32 mW/g; Contacto corporal: 0,544 mW/g.

FCC ID: OVFKWC-KE4X4 (Modelo de teléfono: KE414)
Modo AMPS - Cabeza: 1,39 mW/g;
Contacto corporal: 0,686 mW/g.
Modo PCS - Cabeza: 1,46 mW/g;
Contacto corporal: 0,524 mW/g.

(Las medidas referentes al uso en el cuerpo difieren entre los distintos modelos de teléfono, dependiendo de la disponibilidad de los accesorios y los requisitos de la FCC.

Los valores del índice SAR para el uso en el cuerpo indicados anteriormente se obtuvieron utilizando un estuche CA90-G6203-01 y un clip universal para el cinturón 55-B1795-01 suministrados y aprobados por Kyocera Wireless Corp. (KWC)).

Aunque existan diferencias entre los niveles del índice SAR para diversos teléfonos y distintas posiciones, todos deben cumplir los requisitos gubernamentales en cuanto a la exposición segura.

La FCC ha autorizado el uso de este modelo de teléfono a todos los niveles del índice SAR evaluados, dado que cumple con las pautas de emisión de radiofrecuencia de la FCC. La información sobre el índice SAR de este modelo de teléfono se encuentra archivada en la FCC, y puede encontrarse en la sección de concesión de información (Display Grant) **http://www.fcc.gov/oet/fccid** tras buscar en el FCC ID de la siguiente forma:

Modelo: KE414 FCC ID: OVFKWC-KE4X4

Modelo: KE413 FCC ID: OVFKWC-KE4X3

Encontrará información adicional sobre los índices SAR en el sitio Web de la Asociación de Internet y Telecomunicaciones Celulares (CTIA) en **http://www.wow-com.com**.

* En Estados Unidos y Canadá, el límite del índice SAR para el uso público de teléfonos móviles es 1,6 vatios/kg (W/kg), como promedio calculado por gramo de tejido. El estándar contempla un margen considerable de seguridad para conferir protección adicional al público y compensar cualquier variación en las medidas.

Precaución

Se informa al usuario de que todos los cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por los organismos pertinentes podrían anular la garantía del equipo y la autoridad del usuario para operarlo.

Advertencia

Utilice únicamente accesorios aprobados por Kyocera con los teléfonos de Kyocera. El uso de accesorios no autorizados (incluidas las carátulas o carcasas frontales) puede ser peligroso y anulará la garantía del teléfono si tales accesorios le producen daños o defectos.

Optimice el rendimiento de su teléfono

Las siguientes recomendaciones page 1 indican cómo optimizar el rendimiento y la vida útil del teléfono, la antena y la batería.

Bolsas de aire

Si su vehículo está equipado con bolsas de aire, NO coloque el aparato telefónico fijo o portátil (ni otros objetos) sobre la bolsa de aire o en el área que ésta ocuparía en caso de activarse. Si por descuido deja el equipo sobre una bolsa de aire o si éste está instalado en un lugar inadecuado, usted o sus acompañantes podrían sufrir lesiones graves.

Dispositivos médicos

Marcapasos, advertencia a las personas que llevan un marcapasos: se ha demostrado que cuando los teléfonos inalámbricos están activados causan interferencias con los marcapasos. El teléfono debe mantenerse como mínimo a 15 centímetros (6 pulgadas) de distancia del marcapasos para reducir el riesgo.

La asociación de fabricantes de la industria de la salud (Health Industry Manufacturers Association) y la comunidad de investigación tecnológica de dispositivos inalámbricos recomiendan seguir estas pautas para minimizar posibles interferencias.

- Mantenga siempre el teléfono a un mínimo de 15 centímetros (6 pulgadas) de distancia del marcapasos cuando el teléfono esté encendido.
- No transporte el teléfono cerca del corazón.
- Use el oído opuesto al marcapasos.
- Si tiene alguna razón para sospechar que se produce alguna interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Audífonos: algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con los audífonos. En caso de tal interferencia, puede que le convenga consultar a su proveedor de servicios o llamar a la línea de atención al cliente para hablar de las alternativas.

Otros dispositivos médicos: si utiliza algún otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante del aparato para determinar si está adecuadamente protegido contra la energía de radiofrecuencia externa. Su médico también puede ayudarle a obtener esta información.

En centros de salud: apague el teléfono en centros de atención de salud cuando se le indique. Es posible que en los hospitales y centros de atención de salud se use equipo sensible a la energía de radiofrecuencia externa.

Áreas potencialmente peligrosas

Zonas con avisos de advertencia: apague el teléfono en zonas donde haya avisos de advertencia que le soliciten hacerlo.

Aeronaves: las normas de la FCC prohíben el uso de teléfonos celulares cuando una aeronave está en el aire. Apague el teléfono antes de abordar la aeronave.

Vehículos: las señales de radiofrecuencia pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o incorrectamente protegidos contra vehículos motorizados. Si utiliza algún dispositivo médico, consulte al fabricante del aparato para determinar si está adecuadamente protegido contra la energía de radiofrecuencia externa. Su médico también puede ayudarle a obtener esta información.

Zonas de explosiones: apague el teléfono para evitar interferir con las operaciones de las áreas donde se realizan explosiones. Respete todas las advertencias y obedezca todas las señales y normas.

Zonas con riesgo de explosión: apague el teléfono cuando esté en un área con atmósfera potencialmente explosiva. Obedezca todas las señales e instrucciones. Una chispa en dicha área podría producir explosiones o incendios que pueden provocar lesiones personales o incluso mortales.

Las zonas con riesgo de explosión están por lo general, aunque no siempre, claramente señalizadas. Entre ellas se incluyen:

- áreas en donde se manipulan combustibles, por ejemplo gasolineras
- lugares bajo la cubierta de embarcaciones
- instalaciones de transferencia y almacenamiento de combustible o productos químicos
- vehículos que utilizan gas licuado a base de petróleo, tales como el propano o el butano
- áreas en donde el aire contenga productos químicos o partículas tales como granos, polvo o polvillos metálicos
- cualquier otra zona donde normalmente se advierte apagar el motor del vehículo

Sea cuidadoso

Use el teléfono sólo en la posición normal (contra la oreja). Evite que el teléfono se caiga, se golpee o soporte mucho peso.

Mantenga el teléfono sin humedad

Si el teléfono llegara a mojarse, apáguelo inmediatamente y comuníquese con su distribuidor. Los daños causados por el agua pueden no estar cubiertos por la garantía.

Restauración de los valores del teléfono

Si la pantalla parece estar bloqueada y el teclado no responde, restaure los valores del teléfono siguiendo las siguientes instrucciones:

1. Quite la tapa de la batería.
2. Retire y vuelva a colocar la batería.

Si el problema no se soluciona, lleve el teléfono al distribuidor o técnico para repararlo.

Accesorios

Utilice únicamente accesorios aprobados por Kyocera con los teléfonos de Kyocera. El uso de accesorios no autorizados puede ser peligroso y anulará la garantía del teléfono si tales accesorios le producen daños o defectos.

Para adquirir un equipo de manos libres para el automóvil y otros accesorios telefónicos en línea, visite **www.kyocera-wireless.com/store**.

Para hacer pedidos por teléfono, llame al (800) 349-4188 (sólo desde EE.UU.) o al (858) 882-1410.

Energía de radiofrecuencia (RF)

El teléfono es un transmisor y receptor de radio. Cuando está encendido, recibe y emite energía de radiofrecuencia. La red telefónica del proveedor de servicios controla el nivel de potencia de la señal de radiofrecuencia. Este nivel puede fluctuar entre 0,006 y 0,6 vatios.

En agosto de 1996, la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU.) adoptó ciertas pautas sobre los niveles de seguridad en cuanto a la exposición a la radiofrecuencia para los aparatos telefónicos inalámbricos portátiles. Estas pautas cumplen con las normas de seguridad previamente establecidas tanto por EE.UU. como por los organismos reguladores internacionales en los siguientes informes:

- ANSI C95.1, Instituto Nacional Estadounidense de Normas, 1992 (American National Standards Institute, 1992)
- Informe 86 NCRP, Consejo Nacional sobre Medidas y Protección contra la Radiación, 1986 (National Council on Radiation Protection and Measurements, 1986)
- ICNIRP, Comisión Internacional sobre Protección contra la Radiación no Ionizante, 1996 (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection, 1996)

Su teléfono cumple con las normas establecidas en estos informes y por la FCC.

Mandatos E911

Si hay servicio disponible, este auricular cumple con las fases I y II de los mandatos E911 emitidos por la FCC.

Especificaciones de la batería y el cargador

Cargador	Voltaje de entrada	Voltaje de salida
CV90-60858-01	100-240 VCA / 50/60 Hz	4,5 V 1,5 A
CV90-60859-1	120 VCA / 60 Hz	5,2 V 400 mA
Batería estándar: 3,6 V / 900 mAh		

Atención al cliente

Es posible acceder directamente al centro de atención al cliente del proveedor de servicios desde su teléfono marcando un número determinado, por ejemplo, *611 (consulte con su proveedor de servicios). El centro de atención al cliente puede responder a sus preguntas sobre el teléfono, facturas telefónicas, área de cobertura de las llamadas y funciones específicas del aparato (como la transferencia de llamadas o correo de voz).

Si tiene alguna duda sobre las funciones del teléfono, consulte esta guía y cualquier otra documentación incluida con su teléfono o visite **www.kyocera-wireless.com**

Si necesita información adicional, comuníquese con el centro de atención al cliente de Kyocera Wireless Corp. mediante una de las siguientes formas:

- Sitio Web: **www.kyocera-wireless.com**
- Correo electrónico: **phone-help@kyocera-wireless.com**

Antes de solicitar asesoría, intente reproducir e identificar el problema. Cuando se comunique con el centro de atención al cliente, tenga a mano la siguiente información:

- El nombre del proveedor de servicios.
- El problema o mensaje de error específicos que tenga.
- Los pasos a seguir para reproducir el problema.
- El número de serie electrónico (ESN) del teléfono. Para identificar el ESN:

a. Quite la batería.

b. Localice la etiqueta blanca en la parte posterior del teléfono. El ESN de 11 dígitos de su teléfono empieza por "D" y se encuentra en esta etiqueta.

Servicio cualificado

Si no se soluciona el problema de su teléfono, llévelo con todos los accesorios y el embalaje al distribuidor para que lo repare un técnico cualificado.

Hágase un evaluador de productos

Para participar en las pruebas y evaluación de productos de Kyocera Wireless Corp., incluidos teléfonos celulares o PCS, visite el sitio Web **beta.kyocera-wireless.com.**

093 453 037

Kyocera Wireless Corp.
10300 Campus Point Drive, San Diego, CALIFORNIA 92121
EE.UU.
Visítenos en **www.kyocera-wireless.com**
Para adquirir accesorios, visite
www.kyocera-wireless.com/store

CONTENIDO

1 Para comenzar 1
Carga de la batería 1
Uso de menús 5

2 Realización y respuesta a llamadas. 8
Realización de una llamada 8
Llamada a servicios de emergencia 9
Marcación rápida 11
Configuración del correo de voz 12
Silenciamiento de una llamada recibida 13
Bloqueo del teclado 13
Explicación del concepto "roaming" 14

3 Ingreso de letras, numeros y símbolos 17

4 Almacenamiento de contactos. 21
Almacenamiento de datos de contacto 21
Edición o borrado de un contacto. 23
Búsqueda de información de contacto 24

5 Envío y recepción de mensajes de texto. . . 26
Envío de mensajes de texto 26
Recuperación de mensajes de texto 31
Personalización de la configuración de mensajes . . . 33

6 Personalización del teléfono 36
Silenciamiento de todos los sonidos 37
Elección de un timbre diferente 37
Ajuste del volumen 38
Uso de atajos. 38
Personalización de la pantalla. 39
Creación de un entorno seguro. 42
Configuración de avisos de mensaje 44
Configuración de red. 44
Configuración de datos 45
Configuración de una ubicación de posición. 46

7 Uso del reconocimiento de voz 47
Configuración de la marcación por voz 47
Llamada con etiquetas de voz 47
Uso de funciones de voz con accesorios 48
Entrenamiento del reconocimiento de voz. 49

8 Uso de las utilidades. 51
Agenda 51
Reloj alarma. 52
Calcula propina 52
Calculadora 52
Contador 53
Cronómetro 53

9 Juegos 54
Tetris 54
Brick Attack 55
Doodler 56
Mis sonidos 57
Mis imágenes 57

10 Conexión a Internet. 59
Uso del Explorador 59

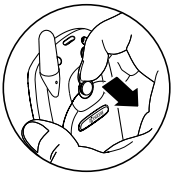
Índice alfabético 62

1 PARA COMENZAR

El teléfono se entrega con una batería retirable de iones de litio (LiIon). **Cargue completamente la batería antes de usar el teléfono.**

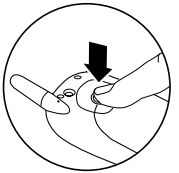
Instalación de la batería

1. Sostenga el teléfono con la pantalla en dirección opuesta a usted.
2. Con la uña, tire de la lengüeta circular hacia la parte inferior del teléfono y tire de la puerta de la batería hasta quitarla.



3. Coloque la batería en la caja del teléfono con los contactos metálicos hacia la parte superior del teléfono.

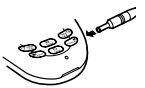
4. Coloque las muescas de la puerta de la batería en los orificios que hay cerca de la parte inferior del teléfono.
5. Ejerza presión sobre la lengüeta circular hasta que se oiga un clic.



Carga de la batería

Para efectuar o recibir llamadas, es preciso que la batería esté cargada parcialmente por lo menos.

Para cargar la batería, conecte el adaptador de CA a la toma situada en el lado inferior derecho del teléfono y, a continuación, enchufe el adaptador a un tomacorriente mural.



El icono en forma de batería que aparece en la esquina superior derecha de la pantalla le indica si la batería del teléfono está:

- Cargándose (el icono estará animado)
- Parcialmente cargada
- Completamente cargada

Recarga de la batería: La batería puede volverse a cargar en cualquier momento y de forma segura, incluso si estuviera parcialmente cargada.

Cuidado de la batería

Pautas de seguridad generales

- No desmonte, perfore ni haga cortocircuitos en la batería.
- Si no ha utilizado la batería durante más de un mes, recárguela antes de usar el teléfono.
- Evite exponer la batería a temperaturas extremas, a la luz solar directa o a una humedad excesiva.
- Nunca arroje la batería al fuego (ni la coloque cerca de éste). Podría producirse una explosión.

Causas frecuentes de la descarga de la batería

- Jugar
- Usar el explorador
- Mantener la retroiluminación activada
- Funcionar en modo analógico (A). El teléfono alterna entre los modos para hacer uso de la señal más potente. Puede configurar el teléfono para que funcione en un solo modo. Para ello, elija **Menú** → **Configuración** → **Red** → **Digital o Analógico**.
- Funcionar en modo digital cuando se está lejos de una estación base o sitio repetidor.
- Usar cables de datos o accesorios, como un auricular de manos libres.
- Funcionar cuando no hay servicio disponible o cuando el servicio sólo está disponible a intervalos.
- Configurar el volumen del auricular y del timbre muy alto.
- Repetir los avisos de sonido, vibración o iluminación.

Realización de las funciones básicas

Encender el teléfono: oprima y espere hasta que aparezca el icono del reloj de arena.

Apagar el teléfono: oprima sin soltar hasta que el teléfono emita un tono o la pantalla se apague.

Efectuar una llamada:ingrese el número y oprima .

Finalizar una llamada: oprima .

Contestar una llamada: oprima .

Acceder al correo de voz: oprima sin soltar 1 y siga las instrucciones del sistema. Comuníquese con el

proveedor de servicios para obtener información sobre el sistema de correo de voz.

Verificar el número de teléfono: elija **Menú** → **Inf. teléfono**. Oprima hacia abajo para desplazarse por la información.

Silenciar el timbre: oprima y, a continuación, para responder.

Bloquear el teclado: oprima sin soltar hacia la izquierda.

Acceder a la lista Contactos: oprima hacia abajo.

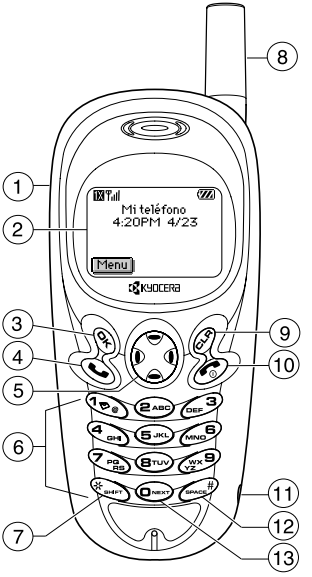
Silenciar todos los sonidos: oprima sin soltar hacia la derecha.

Acceder a los atajos: oprima hacia arriba.

Conozca su teléfono

1. **Toma** para el **auricular de manos libres** únicamente (se vende por separado).
2. **Pantalla de inicio.** Oprima OK (elemento 3) para elegir **Menú**.
3. **Tecla OK** elige una opción o elemento del menú.
4. **Tecla para enviar/conversar** inicia o responde a una llamada.
5. **Tecla de navegación** se desplaza por las listas y coloca el cursor. También accede a los atajos desde la pantalla de inicio.
6. **Teclado** para ingresar números, letras o símbolos.
7. **Tecla * Mayús** cambia el modo de texto al ingresar texto.
8. **Antena** no extensible.
9. **Tecla CLR** borra el último carácter durante el ingreso de texto, o regresa al menú anterior.
10. **Tecla de encendido/apagado/para finalizar una llamada** enciende y apaga el teléfono, pone fin a una llamada o regresa a la pantalla de inicio.
11. **Toma** del adaptador de CA (incluido).
12. **Tecla de espacio #** coloca un espacio durante el ingreso de texto.
13. **Tecla 0 Siguiente** alterna entre elecciones de palabras durante el ingreso de texto.

⚠ **Advertencia** si se conecta un accesorio en la toma equivocada se dañará el teléfono.



Uso de menús

El contenido del menú principal es el siguiente:

Llam. rec.
Llam. recibidas
Llam. realizadas
Sin contestar
Borrar listas

Contactos
Ver todos
Agregar nuevo
Buscar nombre
Ag. marc. voz
Lista marc ráp
Lista marc voz
Lista comercial
Lista personal
Información

Mensajes
Corr. de voz
Enviar nvo.*
Band. entrada
Av. de red*
Band. sal.
Almac.
Borrar msj
Listas grupos*
Conf. msj

Configuración
Modo silencioso
Bloq. teclado
Sonidos
Pantalla
Servicios de voz
Seguridad
Inf. llamadas

Red
Func. útiles
Mensajería
Accesorios

Juegos*
Tetris®
Brick Attack™
Doodler™
Mis sonidos
Mis imágenes

Utilidades
Agenda
Reloj alarma
Calc. propinas
Calculadora
Contador
Cronómetro

Inf. teléfono
Nº de teléfono propio
Versión software
Versión PRI
ESN
Tecnología
SID
Nombre explr
Versión expl
Tecla de ícono
(Desplácese hacia abajo para ver la información).

Explorador
Conecta a Internet

* No disponible en todos los teléfonos. Comuníquese con su proveedor de servicios.

- En la pantalla de inicio, oprima OK para elegir **Menú**.
- Oprima ⊙ hacia la izquierda, derecha, arriba o abajo para ver los menús.** Oprima OK para elegir un menú o un elemento de menú.
- Oprima ⊙ hacia arriba o abajo para ver los elementos del menú.
- Oprima C para retroceder al menú anterior.
- Oprima ⏻ para regresar a la pantalla de inicio.

** Para cambiar la forma en que aparecen los menús, elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Menú principal** , elija a continuación **Gráfico** o **Lista** y oprima OK.

En esta guía, una flecha → le indica que elija una opción del menú. Por ejemplo, **Menú** → **Configuración** significa que elija **Menú** y, a continuación, la opción **Configuración**.

Explicación de los iconos en pantalla

En la pantalla del teléfono pueden aparecer los siguientes iconos:

El teléfono está en el modo digital IS2000 (1X).

El teléfono está en el modo digital IS95.

El teléfono está en el modo analógico (FM).

El teléfono está recibiendo una señal. Es posible efectuar y recibir llamadas. Mientras menos barras haya visibles, más débil será la señal.

Hay una llamada en curso.

El teléfono no está recibiendo una señal. No es posible efectuar ni recibir llamadas.

El teléfono se encuentra fuera de su área de servicio local (está"roaming").

Ha recibido un mensaje de texto, de voz o de radio.
(⚠ indica un mensaje de texto, de voz o de radio urgente).

La batería está completamente cargada. Cuantas más barras negras aparezcan, mayor será la carga.

Se ha activado el reloj alarma.

El teléfono está en modo de privacidad o está accediendo a un sitio Web seguro.

El servicio de datos a alta velocidad (3G) del teléfono está disponible y activado. Pregunte a su proveedor de servicios si está disponible.

(parpadeando) El teléfono está enviando datos a alta velocidad.

(parpadeando) El teléfono está recibiendo datos a alta velocidad.

El servicio de datos a alta velocidad está disponible, pero el teléfono está inactivo.

El teléfono está en la pantalla de inicio. Para acceder a los menús, oprima .

El bloqueo de teclado está activado. El teclado está bloqueado.

El teléfono está configurado para que se ilumine en lugar de que suene.

El teléfono está configurado para que vibre o para que vibre y después suene.

La ubicación de la posición está configurada para el proveedor de servicios y los servicios de emergencia.

La ubicación de posición está configurada sólo para los servicios de emergencia.

Realización de una llamada

1. Asegúrese de que está en un área donde se recibe la señal. Busque el símbolo en la pantalla de inicio.

   Nota: Cuantas más barras tenga el símbolo, más nítida será la recepción. Si no ve ninguna barra, intente buscar otro sitio donde haya mejor recepción.
2. Ingrese el número de teléfono.
3. Oprima .
4. Oprima para finalizar la llamada.

Rellamada a un número

Para volver a marcar el último número al que llamó, oprima dos veces. Si aparece un mensaje indicándole que diga un nombre, oprima otra vez.

Llamada a un número guardado

Si ya ha guardado un número de teléfono, puede usar la lista Contactos para encontrarlo rápidamente.

1. Oprima hacia abajo. Aparecerá la lista de todos los contactos guardados.
2. Desplácese hacia abajo por la lista, encuentre el contacto deseado y oprima para llamar al número.

   Para obtener más información sobre cómo buscar contactos, consulte página 24.

Consejo: para efectuar una llamada a un número guardado con la característica de reconocimiento de voz del teléfono, consulte "Llamada con etiquetas de voz" en la página 47.

Respuesta a una llamada

Cuando se recibe una llamada, el teléfono suena, vibra o se enciende, y aparece el icono de un teléfono bailando. También aparece el número de teléfono de la persona que está llamando si no está restringido. Si el número está guardado en el directorio Contactos, aparecerá el nombre del contacto.

- Para responder a la llamada, oprima .
- Si no desea contestar a la llamada, elija **Silencio** y oprima . El modo Silencio anula el timbre.

Se activará el buzón de correo de voz si no responde a la llamada.

Llamada a servicios de emergencia

Nota: Independientemente de cuál sea el código de emergencia de 3 dígitos (911, 111, 000, etc.), el teléfono funcionará como se describe a continuación.

- Marque el código de emergencia de 3 dígitos y oprima .

Puede llamar al código incluso si el teléfono está bloqueado o su cuenta está restringida. Cuando efectúa la llamada, el teléfono entra en **modo de Emergencia**. Esto concede al servicio de emergencia el acceso exclusivo al teléfono para devolverle la llamada, si fuera necesario. Para efectuar o recibir llamadas normales después de marcar el código, es preciso salir del modo de Emergencia.

Para salir del modo de Emergencia

Cuando haya finalizado la llamada de emergencia:

1. Oprima para elegir **Salir**.
2. Oprima otra vez para confirmar su elección.

Nota: Para determinar quién tiene acceso a la ubicación, consulte "Configuración de una ubicación de posición" en la página 46.

Uso del teléfono en un avión

Cuando se viaja en avión, normalmente hay que apagar los teléfonos móviles porque emiten señales de radiofrecuencia que interfieren con el control del tráfico aéreo. No obstante, se podrá mantener encendido el teléfono Kyocera Phantom si activa el modo Avión.

Cuando el teléfono se encuentra en modo Avión, no emitirá señales de radiofrecuencia. No podrá efectuar ni recibir llamadas normales, enviar mensajes de texto ni utilizar el Explorador, pero podrá jugar, utilizar la Agenda, configurar el reloj y realizar llamadas de emergencia a determinados servicios de emergencia.

Para activar el modo Avión

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Func. útiles** → **Modo Avión**.
2. Cuando aparezca el mensaje, oprima .
3. Resalte una opción y oprima .
   - **Desactivado:** desactiva el modo Avión y regresa al estado de teléfono normal.
   - **Activado:** activa el modo Avión.

Llamadas no contestadas

Cuando no se ha contestado una llamada, aparece "No contestada" en la pantalla a menos que la persona que le ha llamado deje un mensaje de correo de voz.

- Oprima OK o para borrar la pantalla.
- Para ver el número o el nombre de la persona que llama, elija **Llamadas**. En la lista de Llamadas recientes, la llamada no contestada se indica con un parpadeante.
- Si la persona que llama dejó un mensaje de correo de voz, elija **Llamar**.

Configuración de avisos de llamadas no contestadas

Se puede configurar un aviso para que suene cada cinco minutos cuando no se ha contestado una llamada.

- Elija **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Sin contestar** → **Activado**.
- Para apagar el aviso cuando suena, oprima OK o .
- Para cancelar el aviso, elija **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Sin contestar** → **Desactivado**.

Visualización de detalles de las llamadas recientes

Los detalles de las últimas 29 llamadas realizadas o recibidas se guardan en la lista de Llamadas recientes. Puede acceder a los detalles del nombre o del número de teléfono de la persona que llama, y a la hora y la duración de la llamada. Los iconos indican los tipos de llamadas de la lista.

Llamadas realizadas

Llamadas recibidas

Llamadas no contestadas (parpadeante)

Llamadas transferidas

Llamadas de tres personas

Visualización de llamadas recientes

1. Elija **Menú** → **Llam. rec**.
2. Elija una lista: **Llam. recibidas**, **Llam. realizadas** o **Sin contestar**.
3. Elija una llamada reciente.

4. Elija una opción:
   - **Hora:** muestra la hora de la llamada.
   - **Número:** muestra el número de la persona que llama (si es una llamada recibida), o el número al que se ha llamado (si es una llamada realizada).
   - **Anteponer:** coloca el cursor al principio del número de teléfono para que pueda agregar el código de área, si va a guardar el número como un contacto.
   - **Almac. nuevo:** guarda el número de teléfono como un contacto.
   - **Agregar a:** agrega el número de teléfono a un contacto guardado.
   - **Ver contacto:** muestra los detalles del contacto si la información de la persona que llama ya está en el directorio Contactos.

Nota: Si el número de teléfono se ha clasificado como "secreto", deberá ingresar el código de bloqueo de cuatro dígitos para verlo o editarlo. Para obtener información sobre el código de bloqueo, consulte "Cambio del código de bloqueo" en la página 42. Para clasificar un número de teléfono como secreto, consulte "Almacenamiento de datos de contacto" en la página 21.

Borrado de llamadas recientes

1. Elija **Menú** → **Llam. rec.** → **Borrar listas**.
2. Elija una opción: **Llam. recibidas**, **Llam. realizadas**, **Sin contestar** o **Borrar todas**.
3. Oprima hacia la derecha y oprima para elegir **Sí**.

Marcación rápida

Marcación rápida le permite marcar rápidamente un número de teléfono guardado ingresando una ubicación de marcación rápida de uno o de dos dígitos. Puede utilizar esta función de Marcación rápida una vez que haya guardado el número como un contacto y le haya asignado un número de marcación rápida al mismo. (Consulte "Almacenamiento de datos de contacto" en la página 21 y "Edición o borrado de un contacto" en la página 23).

Uso de Marcación rápida

En la pantalla de inicio, ingrese la ubicación de marcación rápida compuesta de uno o dos dígitos asignada el contacto y oprima .

Configuración de Marcación 1 tecla

Marcación 1 tecla es una forma de marcación rápida que le permite mantener oprimida una ubicación de marcación rápida para efectuar la llamada. Es la forma más rápida de la función Marcación rápida.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Func. útiles** → **Marc. 1 tecla** → **Activado**.
2. Oprima OK.

Uso de Marcación 1 tecla

Para marcar un número de teléfono, mantenga oprimida la ubicación de marcación rápida asignada al número de teléfono en cuestión. Si se trata de un número de dos dígitos, primero oprima el primer número y luego mantenga oprimido el segundo. Por ejemplo, si el número de marcación rápida es 15, oprima 1 y luego mantenga oprimido 5 JKL.

Configuración del correo de voz

Antes de que el teléfono pueda recibir mensajes de correo de voz, debe configurar una contraseña y grabar un saludo personal con el proveedor de servicios. Cuando haya configurado el correo de voz, todas las llamadas no contestadas se transferirán automáticamente al correo de voz, incluso si el teléfono está utilizándose en ese momento o si está apagado.

1. En la pantalla de inicio, oprima sin soltar 1.
2. Ingrese la contraseña que le facilitado el proveedor de servicios.
3. Siga las instrucciones del sistema para crear una contraseña y grabar un saludo.

Nota: Si tiene dificultades para acceder al [x]corr. de voz, comuníquese con su proveedor de servicios.

Consulta de los mensajes de correo de voz

Cuando se recibe un mensaje de voz, la pantalla mostrará el mensaje: "Mensajes nuevos [x]Corr. voz." Este mensaje permanecerá en pantalla durante unos cinco minutos. Después de ese tiempo, busque el símbolo ✉ en la parte superior de la pantalla. El símbolo parpadeará si el mensaje es urgente.

Si aparece "Mensajes nuevos" en la pantalla

1. Oprima OK para elegir **Llamar**. Esto inicia una llamada al número de correo de voz.
2. Siga las instrucciones para recuperar el mensaje. Para obtener información específica sobre cómo recuperar los mensajes de correo de voz, comuníquese con su proveedor de servicios.

Si aparece el símbolo ✉

1. Oprima 1 para iniciar una llamada al número de correo de voz.
2. Siga las instrucciones para recuperar el mensaje.

Nota: Puede configurar el telefóno para que emita un pitido, se ilumine o reproduzca un tono cada cinco minutos y que le recuerde que tiene correo de voz. Consulte "Configuración de avisos de mensaje" en la página 44 y "Configuración de la retroiluminación para queparpadee" en la página 41.

Silenciamiento de una llamada recibida

- Para silenciar rápidamente una llamada recibida, oprima . A continuación, oprima para contestar la llamada.

Esta acción sólo silencia la llamada actual. La próxima llamada sonará como siempre.

Ajuste del volumen durante una llamada

- Para ajustar el volumen del auricular durante una llamada, oprima hacia arriba o abajo.

Bloqueo del teclado

La opción Bloq. teclado bloquea el teclado para evitar que se opriman las teclas accidentalmente cuando el teléfono está encendido y no hay una llamada en curso. Podrá responder o silenciar las llamadas recibidas.

- Para bloquear el teclado desde la pantalla de inicio, oprima hacia la izquierda y manténgalo oprimido.
- Para desbloquear el teclado, oprima 1 2 ABC 3 DEF en este orden.

Cambio de la configuración de bloqueo del teclado

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Bloq. teclado**.
2. Resalte una opción. Puede configurar el teléfono para bloquear el teclado inmediatamente, o automáticamente si no se oprime ninguna tecla al cabo de 30 segundos, 1 minuto o 5 minutos.
3. Oprima OK para guardar los cambios.

Rastreo de llamadas

Puede rastrear el número y la duración de las llamadas realizadas y recibidas con su teléfono.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Inf. llamadas**.
2. Elija un contador:
   - **Llam. rec.:** rastrea todas las llamadas que se han realizado o recibido desde que se puso a cero el contador por última vez.
   - **Ctdor tod. llam.:** rastrea todas las llamadas realizadas y recibidas. Este contador no se puede poner a cero.
   - **Ctdor kbytes:** rastrea los kilobytes de datos que ha enviado y recibido el teléfono. Cuenta sólo los datos en paquetes SO 33. Cuando el total alcanza los 999,999 kb, los contadores se ponen a cero automáticamente.
3. Para poner a cero un contador, resalte la opción **Restaurar** y oprima OK.

Control de la duración de las llamadas

Puede configurar el teléfono para que emita un tono 10 segundos antes de que termine cada minuto cuando está hablando por teléfono.

- Elija **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Aviso minuto** → **Activado**.

Recepción de datos o faxes

Es posible que el teléfono pueda recibir determinados datos o faxes, dependiendo del sistema que envía la información. No puede recibir llamadas de voz cuando el teléfono está en modo de datos o fax. Para obtener más información, consulte "Configuración de datos" en la página 45.

Realización de llamadas con el auricular

Si está utilizando un auricular de manos libres (se vende por separado), oprima el botón del auricular para responder o poner fin a la llamada.

Explicación del concepto "roaming"

Control del roaming de red

Dependiendo los servicios que ofrezca su proveedor, puede forzar a que el teléfono esté en modo digital o en modo analógico. Esto resulta útil si se encuentra en un área en los límites del servicio digital y la función automática está haciendo que el teléfono alterne entre los modos.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Red** → **Digital o analóg**.
2. Elija una opción y oprima OK.
   - **Automático** alterna automáticamente el teléfono entre el modo digital y analógico.
   - **Sólo analógico** ajusta el teléfono para que sólo funcione en el modo analógico.
   - **Llam analóg.** fuerza a establecer la llamada en modo analógico durante toda la siguiente llamada.
   - **Sólo digital** ajusta el teléfono para que funcione sólo en modo digital.

Configuración de avisos para roaming

Dependiendo de los servicios que ofrezca su proveedor, podrá utilizar esta opción si desea que el teléfono le avise cuando esté fuera de su área de servicio local (roaming).

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Red** → **Av. roam/serv**.
2. Elija una opción y oprima OK.
   - **Si no hay serv** le avisa con tres tonos que disminuyen en intensidad cuando se pierde el servicio y con tres tonos que aumentan en intensidad cuando se vuelve a recuperar el servicio.
   - **Cambio roam** le avisa con dos tonos que disminuyen en intensidad cuando el servicio de roaming se restablece y con tres tonos que aumentan en intensidad cuando se restablece el servicio de área local.
   - **Cualq cambio** le avisa si ha cambiado el servicio de roaming o si se ha perdido el servicio, mediante tres tonos que aumentan o disminuyen en intensidad, respectivamente.

Configuración del timbre de roaming

Puede establecer un timbre para indicar cuándo estarán las llamadas recibidas sujetas a las tarifas de roaming.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Timbre roaming**.
2. Resalte **Activado** y oprima OK. Oirá una muestra del timbre.
3. Oprima OK para aceptar el timbre.

Configuración del bloqueo de llamadas para evitar las llamadas de roaming

Puede configurar el teléfono para que le avise antes de realizar o contestar una llamada mientras esté fuera de su área de servicio local (roaming).

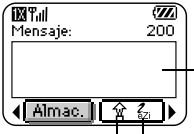
- Elija **Menú** → **Configuración** → **Func. útiles** → **Bloq. llam.**→ **Indic. llamada**.

El teléfono emite un tono distinto para indicar que hay una llamada entrante durante el roaming y deberá oprimir (TALK) para aceptar esta llamada o para realizar otra durante el roaming.

Es posible ingresar letras, números y símbolos en los contactos, mensajes de texto y en los saludos.

Explicación de las pantallas para ingresar texto

El modo de ingreso de texto actual (y la configuración de las mayúsculas, si procede) se indica mediante iconos.



Modos de ingreso de texto

Hay cuatro modos de ingresar texto:

123 Modo numérico

abc Modo de texto normal

eZi Modo de ingreso rápido de texto

&?! Modo de símbolos

Nota: El modo con el que se empieza depende de la tarea que se esté realizando. Por ejemplo, cuando se ingresa un número de teléfono, se estará en el modo numérico. Si se ingresa el nombre de un contacto, se estará en el modo de texto normal.

Ingreso de números

- Para ingresar un número cuando se está en el modo 123 , oprima una tecla numérica una vez.
- Para ingresar un número cuando se está en el modo abc o eZi, oprima sin soltar una tecla numérica hasta que aparezca el número en la pantalla.

abc Ingreso de palabras, letra por letra

Use el modo de texto normal para ingresar letras.

1. Oprima una tecla una vez para que aparezca la primera letra, dos veces para que aparezca la segunda, y así sucesivamente. Si su teléfono está configurado para español, francés o portugués, también habrá disponibles letras acentuadas.
2. Espere que el cursor se desplace a la derecha para ingresar la siguiente letra.

eZi Ingreso rápido de palabras

Cuando se oprime una serie de teclas con el modo eZi, eZi comprueba su diccionario de palabras comunes y adivina qué palabra se está intentando deletrear.

1. Oprima la tecla una vez para cada letra de la palabra que desee escribir. Por ejemplo, para ingresar la palabra "hola", oprima: 4 GHI → 6 MNO → 5 JKL → 2 ABC.
2. Si la palabra no coincide con la que usted quiere, oprima NEXT para buscar otra palabra que sí coincida.
3. Cuando vea la palabra en cuestión, oprima # SPACE.

&?! Ingreso de símbolos

Durante el ingreso de texto, también puede ingresar símbolos oprimiendo 1 hasta que vea el símbolo que desee. Si utiliza este modo tendrá acceso a los siguientes símbolos:

. & @ , - ‘ : ; ? / “ ( ) _

Para tener acceso al conjunto de símbolos completo:

1. Oprima hacia la derecha para resaltar el modo actual y oprima OK para entrar en el menú.
2. Elija &?! **Símbolos**.
3. Oprima hacia abajo para ver la lista de símbolos.
4. Oprima la tecla numérica correspondiente al símbolo que desee utilizar.

Cambio de modo

A veces es necesario cambiar de un modo a otro. Por ejemplo, para ingresar números en una dirección de correo electrónico mientras se está en el modo abc, debe cambiar al modo 123, ingresar los números y, a continuación, volver otra vez al modo abc para completar la dirección.

Para cambiar entre los modos de ingreso de texto, puede:

- Mantener oprimido SHIFT hasta que aparezca el icono del modo deseado.

  o bien,

- Oprimir hacia la derecha para resaltar el modo de texto actual, oprimir OK para entrar en el menú y, a continuación, elegir otro modo.

Configuración de mayúsculas

En los modos abc y eZi hay disponibles tres configuraciones de mayúsculas:

- Poner en mayúscula la siguiente letra
- Poner en mayúscula todas las letras
- Poner en mayúscula la primera letra de cada palabra (de un contacto) o frase (en un mensaje de texto)

Si no aparece ningún icono todas las letras irán en minúsculas.

Para cambiar la configuración de mayúsculas:

- Oprima (SHIFT) hasta que aparezca el icono de la configuración que desee.

Referencia rápida al ingreso de texto

En esta tabla se incluyen instrucciones generales para el ingreso de letras, números y símbolos.

Para...	Haga esto...
Ingresar una letra	Use el modo abc y oprima una tecla hasta que vea la letra deseada. Para obtener más información, consulte página 17.
Ingresar un número	Use el modo 123 y oprima una tecla una vez para ingresar el número. Para obtener más opciones, consulte página 17.
Ingresar un símbolo	Use el modo abc y oprima 1 hasta que encuentre el símbolo que desee. Consulte página 18.
Ingresar un espacio	Oprima # SPACE.
Borrar un carácter	Oprima C.
Borrar todos los caracteres	Oprima sin soltar C.
Desplazar el cursor hacia la derecha o la izquierda	Oprima ⊙ hacia arriba o abajo.
Cambiar los modos de ingreso de texto	Oprima sin soltar * SHIFT.
Poner en mayúscula la siguiente letra	En el modo abc, oprima * SHIFT. Elija ⇧.
Poner en mayúscula todas las letras	En el modo abc, oprima * SHIFT. Elija ⇧.
Poner en mayúsculas la primera letra de cada palabra	En el modo abc, oprima * SHIFT. Elija ⇧.
Resaltar una opción de la parte inferior de la pantalla	Oprima ⊙ hacia la izquierda o la derecha.

4 ALMACENAMIENTO DE CONTACTOS

En su teléfono podrá utilizar el directorio Contactos para almacenar información sobre personas o empresas. Normalmente, el teléfono puede guardar unos 200 números de teléfono.

Almacenamiento de datos de contacto

Para guardar un contacto, realice los siguientes pasos.

1. En la pantalla de inicio, ingrese el número de teléfono que desea guardar.

   Consejo: Ingrese el código de área con el número de teléfono de forma que pueda marcarlo desde cualquier área de servicio.

   Nota: Para guardar un contacto sin ingresar un número de teléfono, elija **Menú** → **Contactos** → **Agregar nuevo**, elija una opción y continúe en el paso 3.
2. Oprima OK para elegir **Almac. nuevo**.
3. Ingrese el nombre del contacto. Si no sabe cómo ingresar letras, consulte página 17.

Guarde el contacto ahora o asigne opciones. Para guardarlo ahora, oprima OK para elegir **Almacenar**.

o bien,

Para asignar opciones, oprima ⊙ hacia la derecha dos veces y, a continuación, oprima OK para elegir **Opciones**. Oprima ⊙ hacia arriba o abajo para resaltar una opción:

- **Asignar timbre** o **Anular timbre:** elija o elimine un timbre que identifique una llamada recibida de este contacto.
- **Asignar imagen** o **Anular imagen:** elija o elimine una imagen que identifique una llamada recibida de este contacto.
- **Almacenar:** permite guardar la información y regresar a la pantalla de inicio.
- **Tipo de n.º:** permite elegir **oficina**, **casa**, **móvil**, **localizador** o **fax**. El tipo de número aparecerá en forma de icono junto al número de la lista Contactos.
- **Ag. marc. voz:** diga el nombre de la persona de contacto para este número para que pueda

marcarlo con el reconocimiento de voz (VR). Para obtener más información, consulte página 47.

- **Marcación rápida:** permite elegir una ubicación de marcación rápida en la lista.
- **Secreto:** elija **Sí** para bloquear el número de teléfono. Cuando un número de teléfono está bloqueado, sólo podrá verlo o editarlo tras ingresar su código de bloqueo de cuatro dígitos (consulte página 42).
- **N.º principal:** permite especificar que se trata del número principal del contacto.
- **Clasif. Contact.:** permite clasificar el contacto como **Personal** o **Comercial.** (Consulte página 38 para configurar el timbre del teléfono y que suene de distinta forma para diferenciar entre las llamadas personales y las comerciales).

4. Oprima OK para elegir **Guardar**. Aparecerá una marca de verificación y la palabra "Guardado".

Adición de códigos o extensiones

Cuando guarde el número de teléfono de un servicio automatizado, puede incluir una pausa donde se tenga que detener la operación de marcación, por ejemplo, donde se tenga que esperar para marcar una extensión.

1. Ingrese la primera parte del número de teléfono.
2. Oprima ⊙ hacia la derecha para tener acceso a las opciones de la parte inferior de la pantalla.
3. Oprima OK para elegir un tipo de pausa.
   - Una **Pausa tiemp.:** detiene la operación de marcación durante dos segundos y luego sigue marcando el número.
   - Una **Pausa forzada:** detiene la operación de marcación hasta que el usuario elija **Continuar**.
4. Ingrese los números restantes.
5. Elija **Guardar nvo**.

Adición de un signo de suma (+) para las llamadas internacionales

Dependiendo de los servicios que ofrezca su proveedor, podrá guardar números de teléfono de contactos con un signo de suma (+) de forma que no tenga que ingresar un código de acceso internacional.

1. Cuando ingrese el número de teléfono en un contacto, oprima sin soltar NEXT para ingresar un signo "**+**".

2. Ingrese el código de área local y el número de teléfono.

Si guarda el número de teléfono con un signo **+**, podrá llamar al contacto desde cualquier país que admita la marcación con el signo "de suma (+)".

Edición o borrado de un contacto

Para realizar cambios en un contacto, realice los siguientes pasos. (Para borrar todos los contactos guardados, consulte página 44).

1. Elija **Menú** → **Contactos**.
2. Elija **Ver todos** o **Buscar nombre** para buscar el contacto que desee editar.
3. Resalte el contacto que desea editar y oprima OK.
4. Elija **Opciones**.
5. Resalte una opción y oprima OK para elegirla:
   - **Agregar nuevo** para agregar un número, dirección o nota.
   - **Asignar timbre** o **Anular timbre** para optar por elegir o eliminar un timbre que identifique una llamada recibida de este contacto.
   - **Asignar imagen** o **Anular imagen** para optar por elegir o eliminar una imagen que identifique una llamada recibida de este contacto.
   - **Borrar contacto** para eliminar el contacto por completo.
   - **Editar nombre** del contacto.
   - **Clasif. contact.** como personal o comercial.
6. Ingrese la nueva información.
7. Oprima OK para elegir **Almacenar**, si fuera necesario.

Edición de números de teléfono

1. Elija **Menú** → **Contactos**.
2. Elija **Ver todos** o **Buscar nombre** para buscar el contacto que desee editar.
3. Resalte el contacto que desea editar y oprima OK.
4. Oprima ⊙ hacia abajo para resaltar el número de teléfono que desea editar y oprima OK.
5. Resalte una opción para el número de teléfono y oprima OK:
   - **Env. msj texto:** envía un mensaje de texto al número de teléfono elegido.
   - **Ver número:** muestra el número de teléfono elegido.

- **Ag. marc. voz:** diga el nombre de la persona de contacto para este número para que pueda marcarlo con el reconocimiento de voz (VR). Para obtener más información, consulte página 47.
- **Marcación rápida:** asigna o borra la ubicación que se va a utilizar para la función de marcación rápida del número.
- **Editar tipo:** asigna un tipo: **oficina**, **casa**, **móvil**, **radiomensaje** o **fax**. El icono de tipo aparecerá junto al número de teléfono de la lista Contactos.
- **Borrar número:** borra el número del contacto.
- **Borr. marc. voz:** borra el nombre de marcación por voz asociado con el número.
- **Editar número:** cambia el número de teléfono.
- **Edit. marc. voz:** graba un nombre de marcación por voz nuevo.
- **Secreto:** convierte en secreto el número para que no aparezca en la pantalla hasta que se ingrese el código de bloqueo. Los números secretos se pueden invocar sin el código de bloqueo. (Para obtener más información, consulte "Restricción de llamadas" en la página 43).
- **N.º principal:** hace que este número aparezca el primero cuando se accede al contacto.
- **Anteponer:** pone el cursor al principio del número para que se le pueda agregar el código de área.
- **Salir:** sale sin guardar cambios.

6. Ingrese la información nueva y siga las instrucciones.
7. Oprima para elegir **Almacenar**, si fuera necesario.

Búsqueda de información de contacto

Para buscar un número de teléfono o un contacto, (1) compruebe la lista de contactos frecuentes o (2) busque en el directorio Contactos, o (3) utilice la función Búsq. rápida.

Comprobación de la Lista frecuente o la lista Todo contacto

En la pantalla de inicio, oprima hacia abajo para ver los últimos 15 contactos a los que ha llamado con más frecuencia (si se ha activado la configuración de Lista frecuente). También puede consultar toda la lista Todo contacto si se desplaza hacia abajo y pasa la línea doble.

Para activar la configuración Lista frecuente

- Elija **Menú** → **Configuración** → **Func. útiles** → **Lista frecuente** → **Activado**.

Búsqueda en el directorio Contactos

1. Elija **Menú** → **Contactos**.
2. Elija un método de búsqueda:
   - **Ver todos:** muestra una lista con todos los contactos guardados.
   - **Buscar nombre:** localiza un nombre específico. Ingrese parte del nombre del contacto y, a continuación, elija **Buscar**.
   - **Lista marc ráp, Lista marc voz, Lista comercial** o **Lista personal:** elija un contacto de una lista.
3. Desplácese hacia abajo hasta encontrar el nombre que desee y, a continuación, oprima OK.
   - Para llamar al contacto, resalte el número y oprima Enviar.
   - Para ver la información de contacto, oprima OK.

Configuración de Búsq. rápida

Con Búsq. rápida, oprima una o dos teclas para ver números que puedan ser el número que está buscando.

- En la pantalla de inicio, elija **Menú** → **Configuración** → **Func. útiles** → **Búsq. rápida** → **Activado**.

Uso de la función Búsq. rápida

1. En la pantalla de inicio, oprima las teclas correspondientes a las letras del nombre que desea encontrar. Aparecerá un contacto o una entrada de marcación rápida que coincida con la búsqueda. Oprima Navegación hacia abajo para desplazarse por las entradas coincidentes.
2. Cuando vea el nombre deseado, oprima Enviar para llamar al número u oprima OK para ver los detalles de contacto.

Visualización de contactos

Los iconos siguientes pueden aparecer junto a información de las entradas de contactos.

oficina

casa

móvil

localizador

fax

dir. de email

dirección postal

URL pg. Web

Nota

5 Envío y recepción de mensajes de texto

En este capítulo se explica cómo enviar, recibir y borrar mensajes de texto del teléfono. Para obtener información sobre los mensajes de correo de voz, consulte la página 12.

Importante: Las características y menús que se describen en este capítulo pueden diferir dependiendo de los servicios disponibles en su zona. Asimismo, es posible que se cobre el envío de cada mensaje. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.

Envío de mensajes de texto

Los mensajes de texto sólo se pueden enviar a teléfonos que tengan la capacidad de recibirlos, o a direcciones de correo electrónico.

Escritura de mensajes

Para enviar un mensaje de texto a un solo destinatario:

1. Elija **Menú** → **Mensajes** → **Enviar nvo**.
2. Elija un método para ingresar el número de teléfono o la dirección de correo electrónico del destinatario:
   - Elija un número almacenado de la **Lista reciente** o de la **Lista contactos**, o bien elija una **Lista grupo** que haya creado. Para obtener más información sobre listas de grupos, consulte la página 34.
   - Ingrese una **Nva dirección** manualmente. (Para obtener información sobre cómo ingresar texto, consulte la página 17).
3. Para agregar otro destinatario a este mensaje, elija un método:
   - Oprima ⊙ hacia la derecha para elegir **Opciones**. A continuación, elija **Lista reciente, Contactos** o **Listas grupos**.
   - Ingrese un espacio o una coma después del primer numero. Para ingresar otro destinatario manualmente.

   Nota: Puede enviar un mensaje a un máximo de 10 contactos al mismo tiempo. Los mensajes se enviarán uno a la vez, una vez a cada destinatario.
4. Cuando termine de ingresar las direcciones, oprima ⊙ hacia la derecha para resaltar **Sig.** y oprima OK.

5. Ingrese el mensaje. Para obtener información sobre cómo ingresar texto, consulte la página 17. Para agregar características especiales, como caras sonrientes, consulte "Inclusión de imágenes, sonidos y texto escrito previamente" en la página 27.

   Nota: Dependiendo de cuál sea su proveedor de servicios, puede que se le cobre por más de un mensaje si el mensaje enviado excede un determinado número de caracteres. Para obtener más información, consulte "Explicación de los mensajes anexados" en la página 29.

6. Cuando haya terminado de escribir el mensaje, oprima OK para elegir **Enviar**.

Inclusión de imágenes, sonidos y texto escrito previamente

Si su proveedor de servicios lo admite, podrá incluir caras sonrientes, gráficos y sonidos en sus mensajes de texto.

1. Cree un mensaje de texto e ingrese las direcciones. (Consulte página 26).
2. Elija **Siguiente** para pasar a la pantalla de ingreso de mensajes de texto.
3. En la pantalla de ingreso de texto, oprima ⊙ hacia la derecha dos veces, elija **Opciones** → **Insertar** y elija entre las opciones:
   - **Mis sonidos:** agrega un sonido o melodía. Resalte uno de la lista y oprima OK para elegir **Insertar**.
   - **Mis imágenes:** Agrega un gráfico recibido en un mensaje de texto, creado con Doodler, o descargado en el teléfono. Oprima ⊙ hacia la derecha o izquierda para desplazarse por los gráficos y oprima OK para elegir **Insertar**.
   - **Emotíconos:** elige un icono de cara sonriente. Si el teléfono del destinatario no admite la misma tecnología que el suyo, los iconos aparecerán en su receptor de una forma mucho más simple.
     Consejo: oprima sin soltar # SPACE para pasar de un emoticón a otro cuando está en la pantalla para ingresar texto. Resalte uno y oprima OK para elegir **Insertar**.
   - **AutoTexto:** elija un mensaje escrito previamente.
     Resalte uno de la lista y oprima OK.
     (Para editar o crear nuevos mensajes y usarlos posteriormente, consulte la página 34).

– **Contactos:** agrega información sobre un contacto guardado. Resalte el contacto de la lista y oprima OK para insertarlo.

4. Cuando haya terminado el mensaje, lo puede enviar inmeditamente o fijar las opciones de envío. Para enviarlo inmediatamente, oprima OK para elegir **Enviar**. Para fijar las opciones de envío, consulte el siguiente procedimiento.

Configuración de opciones de envío

Cuando esté listo para enviar un mensaje, tiene varias opciones para especificar cómo y cuándo desea que se reciba el mensaje.

1. Una vez que haya terminado el mensaje, oprima ⊙ hacia la derecha para resaltar **Opciones** y oprima OK. A continuación, elija una opción de la lista:

   – **Insertar:** mejora el mensaje con sonidos, gráficos, caras sonrientes, texto escrito previamente, o información de contacto (si su proveedor de servicios ofrece esta función). Consulte las opciones en la página 27.

   – **Agreg. direc.:** regresa a la pantalla "Para" para agregar otro destinatario sin perder el texto del mensaje. Ingrese la dirección nueva y, a continuación, elija **Siguiente** para regresar a la pantalla para ingresar mensajes.

   – **Acuse recibo:** solicita una notificación cuando el destinatario recibe el mensaje.

   – **Conf. prioridad:** etiqueta el mensaje como "urgente".

   – **N.º de resp:** incluye un número de respuesta con el mensaje para permitir al destinatario que sepa a qué número puede devolver la llamada. Elija **Sí** para incluir su propio número o **Editar** para ingresar un número de respuesta diferente.

   – **Enviar luego:** programa cuándo se va a enviar el mensaje.

   – **Almac. msj.:** guarda el mensaje en la carpeta **Almacenada**. Esto evita que se borre el mensaje si está activada la función de borrado automático y le permite enviar el mensaje a otros destinatarios.

   – **Almac. AutoTxt.:** guarda el mensaje que se acaba de ingresar como mensaje escrito previamente, a continuación regresa a la pantalla para ingresar mensajes para que pueda enviarlo.

2. Cuando haya terminado de configurar las opciones, oprima para regresar a la ventana del mensaje.
3. Resalte **Enviar** y oprima .

Adición de una firma

Esta opción le permite crear un texto de firma. La firma no se muestra en la pantalla de creación del mensaje, no obstante, sí se incluye al final de todos los mensajes enviados.

Para crear una firma

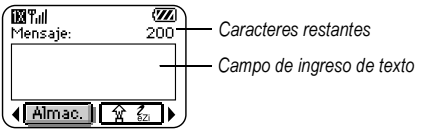
1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Mensajería** → **Firma**.
2. Ingrese su firma en el campo de texto.
3. Oprima para elegir OK y guardar la configuración.

   Nota: El contador de caracteres también contabiliza el texto de firma pues ésta se incluye en el campo de texto.

Si no puede enviar mensajes

Es posible que no pueda enviar ni recibir mensajes si la memoria del teléfono está casi llena o si el servicio digital no está disponible en ese momento. Para liberar memoria, borre los mensajes antiguos. Consulte "Borrado de mensajes" en la página 32.

Explicación de los mensajes anexados



Si excede el límite de caracteres de un mensaje individual, el teléfono puede anexar automáticamente un segmento vacío al mensaje para hacer espacio.

Importante: El proveedor de servicios le cobrará por cada segmento del mensaje.

Cuando empieza a escribir un mensaje, el límite de caracteres máximo permitido ("200" en el ejemplo) se indica encima de la pantalla de ingreso de texto. Este número desciende a medida que se ingresan los caracteres, hasta llegar a 0. Si continúa escribiendo después de alcanzar este valor 0, es posible que se anexe un segmento de mensaje. Si esto sucede, aparecerá un mensaje en la pantalla del teléfono.

Recepción de llamadas durante la creación de mensajes

- Si no desea responder a la llamada, elija **Ignorar**.
- Para responder a la llamada, oprima . El mensaje que estaba creando se guardará en la carpeta Guardado. Para regresar al mensaje, elija **Menú** → **Mensajes** → **Almac.** y elíjalo.

Visualización de la Bandeja de salida

Puede comprobar el estado de los mensajes que ha enviado siempre y cuando se hayan guardado en la bandeja de salida.

Para ver la Bandeja de salida:

1. Elija **Menú** → **Mensajes** → **Band. sal**.
2. Oprima hacia arriba o abajo para desplazarse por la lista de mensajes. Uno de los siguientes símbolos aparecerá junto a cada mensaje:

	El mensaje está pendiente y se enviará en cuanto sea posible. Puede cancelar el envío de este mensaje.
	El mensaje programado se enviará a la hora programada. No se puede cancelar el envío de este mensaje.
	El mensaje no se puede enviar porque el servicio no está disponible. Si el mensaje no se pudiera enviar, aparecerá un aviso en el teléfono.
	El mensaje programado se ha enviado y se entregará según lo programado. No se puede cancelar el envío de este mensaje.
	El destinatario especificado ha recibido el mensaje.
	El destinatario especificado ha recibido y abierto el mensaje enviado. (Este símbolo puede no estar disponible. Comuníquese con su proveedor de servicios).
	El mensaje se ha enviado a más de un destinatario.
	El mensaje no se ha enviado nunca, o no se ha enviado desde que se modificó por última vez. Puede cancelar el envío de este mensaje.

Recuperación de mensajes de texto

Cuando se recibe un mensaje de texto, la pantalla mostrará algo similar a: "1 Msj nuevo de texto". Este mensaje permanecerá en pantalla durante unos cinco minutos. Después de ese tiempo, busque el símbolo ✉ en la parte superior de la pantalla. El símbolo parpadeará si el mensaje es urgente.

Si el teléfono está configurado para Vista directa, el cuerpo del mensaje aparecerá en la pantalla del telefóno automáticamente. (Para activar Vista directa, elija **Menú** → **Mensajes** → **Conf. msj** → **Vista directa**→ **Activado**).

Si aparece la nota "Mensajes nuevos"

Podrá elegir:

- **Ver** el mensaje**:** oprima OK.
- **Ignorar** el mensaje**:** Oprima ⊙ hacia la derecha y oprima OK.
- Borrar la pantalla**:** oprima ☎.

Si aparece el cuerpo del mensaje

El cuerpo de un mensaje recibido aparecerá en la pantalla de inicio sólo si el teléfono está configurado para Vista directa.

Podrá elegir:

- **Ignorar** el mensaje**:** oprima ☎.
- **Leer** el mensaje. Consulte "Lectura de mensajes" en la página 31.

Nota: Si recibe un mensaje nuevo mientras está leyendo un mensaje, este último será sustituido por el nuevo. Puede acceder al mensaje antiguo desde la Bandeja de entrada: Elija **Menú** → **Mensajes** → **Band. entrada**.

Si aparece el símbolo ✉

Si el símbolo ✉ está parpadeando, el mensaje es urgente.

1. Elija **Menú** → **Mensajes** → **Band. entrada**.

   Aparece una lista de todos los mensajes recibidos.

   Los mensajes nuevos que no se han leído aparecen en **negrita**.

   ⚠ indica que se trata de un mensaje "Urgente".
2. Oprima ⊙ hacia arriba o abajo para desplazarse por la lista de mensajes.
3. Oprima OK para leer un mensaje.

Lectura de mensajes

Las opciones disponibles pueden diferir. Comuníquese con su proveedor de servicios.

Nota: Los sonidos incorporados en los mensajes de texto no se reproducirán si el teléfono tiene activo el modo Silencio.

1. Si el mensaje de texto es largo, oprima ⊙ hacia abajo para ver el mensaje completo.
2. Cuando haya terminado, puede **Responder** al remitente, **Reproducir** el sonido incorporado en el mensaje, **Borrar** el mensaje, **Almacenar** el mensaje en la carpeta Almacenado o fijar **Opciones** adicionales para el mensaje:
   - Ver información sobre el **Remitente**.
   - **Transferir** el mensaje.
   - **Resp. con copia** para responder al mensaje con una copia del original adjunto.
   - **Guardar objeto(s)** del mensaje, como sonidos o imágenes. (Esta opción está disponible si el mensaje recibido incluye un gráfico o sonido).
   - **Guardar contacto(s)** para guardar el número de teléfono o la dirección de correo electrónico del remitente en la lista Contactos. (Esta opción está disponible si la vTarjeta está incluida en el mensaje).
   - **Guardar autotxt** para guardar el texto del mensaje como Autotexto, que puede incluir luego en otros mensajes. Los gráficos y sonidos no se guardarán como parte de Autotexto. (Para obtener más información sobre Autotexto, consulte la página 34).
3. Elija **Finalizar**.

Nota: El símbolo ☒ indica:

- No se ha recibido un gráfico. Puede ser demasiado grande o tener el formato incorrecto.
- Falta un mensaje anexo. (Para obtener más información sobre mensajes anexos, consulte la página 29).

Configuración de avisos de mensaje

Puede configurar el teléfono para que le avise de los mensajes de texto o radio que se reciben. Para obtener más información, consulte "Configuración de avisos de mensaje" en la página 44.

Borrado de mensajes

Su teléfono está diseñado para almacenar 99 mensajes de texto y de radio. Es conveniente borrar los mensajes antiguos pues los mensajes utilizan la memoria del teléfono.

Tiene la opción de borrar los mensajes de texto y de radio cuando los envía o los lee, borrarlos uno a uno

de la lista de la Bandeja de salida o de la Bandeja de entrada o borrarlos todos al mismo tiempo.

Borrado de mensajes individuales

1. Elija **Menú** → **Mensajes**.
2. Oprima hacia abajo y oprima para elegir el tipo de mensaje de texto que desea borrar (**Band. ent.**, **Band. sal.** o **Almac.**).
3. Oprima para elegir el mensaje que desee borrar.
4. Elija **Borrar** para eliminar el mensaje. Aparece una notificación: "¿Borrar este mensaje?"
5. Elija **Sí** para borrar el mensaje.

Nota: Puede borrar un mensaje programado de la Bandeja de salida, pero no podrá cancelar su envío.

Borrado de todos los mensajes

1. Elija **Menú** → **Mensajes** → **Borrar msj**.
2. Oprima hacia arriba o abajo y oprima para elegir una opción.
   - **Band. entrada** borra todos los mensajes de la bandeja de entrada.
   - **Band. salida** borra todos los mensajes de la bandeja de salida.
   - **Carpeta almac.** borra todos los mensajes de la carpeta Guardado.
   - **Todos mensajes** borra todos los mensajes de texto de todas las carpetas mencionadas anteriormente.
3. Aparecerá el mensaje: "¿Borrar todos los mensajes?" Elija **Sí** para borrar los mensajes o **No** para cancelar la acción.

Borrado automático de los mensajes

Use esta opción para que los mensajes antiguos se borren automáticamente de la Bandeja de entrada cuando queda poca memoria.

1. Elija **Menú** → **Mensajes** → **Conf. msj** → **Autoborrar txt.**
2. Oprima para elegir **Msj exist**.

Personalización de la configuración de mensajes

Para que la mensajería sea más sencilla, puede personalizar la configuración del envío y de la recepción de mensajes.

Creación de listas de grupos

Puede crear y guardar una lista de varios destinatarios. El teléfono Phantom almacenará hasta cinco listas de grupos con un máximo de 10 destinatarios cada una.

1. Elija **Menú** → **Mensajes** → **Listas grupos** → **Crear nuevo**.
2. Ingrese el nombre de la lista. Para solicitar ayuda sobre cómo ingresar texto, consulte página 17.
3. Oprima OK para elegir **Sig**.
4. Para ingresar el primer número de teléfono o la dirección de correo electrónico, elija una opción:
   - **Lista reciente:** elige números de la Lista reciente
   - **Nueva dirección:** ingrese usted mismo el número de teléfono o la dirección de correo electrónico. Para obtener información sobre cómo ingresar texto, consulte la página 17.
   - **Lista contactos:** elige los contactos de la agenda.
5. Para ingresar la dirección siguiente, ponga un espacio o una coma detrás del número o dirección de correo electrónico. (Si inserta un contacto guardado o un número de la lista Reciente, el teléfono pondrá la coma automáticamente). A continuación, oprima ⊙ hacia la derecha dos veces, elija **Opciones** y elija entre ellas.
6. Cuando termine, oprima ⊙ hacia la derecha y oprima OK para elegir **Finalizar**.
7. Para enviar un mensaje a un grupo nuevo, consulte "Envío de mensajes de texto" en la página 26.

Creación y edición de mensajes escritos previamente (Autotexto)

El teléfono se entrega con mensajes ya escritos (Autotexto) del tipo "Favor de llamarme", que el usuario puede insertar en el cuerpo del mensaje de texto. Puede editar estos mensajes y crear otros nuevos. Su teléfono almacenará hasta 20 mensajes de autotexto con un máximo de 100 caracteres por mensaje.

1. Elija **Menú** → **Mensajes** → **Conf. msj** → **Editar AutoTxt.**
2. Para crear un mensaje escrito previamente nuevo, resalte **Nvo AutoTexto** y oprima OK

   o bien,

   Para editar un mensaje escrito previamente ya existente, resalte el mensaje y oprima OK.

3. Ingrese o edite el texto y oprima OK para elegir **Finalizar**. Para obtener ayuda sobre cómo ingresar texto, consulte la página 17.

   Nota: También puede guardar un mensaje recibido como Autotexto. Para ver las instrucciones, consulte la página 32.

Cambio del modo de ingreso de texto predeterminado

Puede configurar el modo de ingreso de texto predeterminado para que aparezca en las pantallas de ingreso de texto de mensajes.

1. Elija **Menú** → **Mensajes** → **Conf. msj** → **Texto predeter**.
2. Elija **Alfanum. norm** o **Modo rápido**.

Para obtener más información sobre los modos de ingreso de texto, consulte la página 17.

6 PERSONALIZACIÓN DEL TELÉFONO

El contenido del menú **Configuración** es el siguiente:

Modo silencioso

Bloq. teclado

Sonidos
Vol. timbre
Tipo de timbre
Timb. comercial
Timb. personal
Timb. roaming
Vol. auricular
Vol. tecla
Dur. tono tecla
Llam no cont
Vol. automát.
Aviso minuto

Pantalla
Retroilum.
Mi saludo
Intermitencia
Menú principal
Protect. pant.*

Pantalla (continuación)
Papel tapiz**
Colores**
Autoguión
Idioma
Fecha y hora
Contraste

Servicios de voz
Ag. marc. voz
Borr. marc. voz
Entrenar voz
Reactivar voz
Respuesta voz

Seguridad
Bloquear tel.
Limitar llamadas
Código bloqueo
Borr. contactos
N.o emerg.

Inf. llamadas
Llam. recientes
Ctdor llamadas
Contador datos
Ctdor kbytes

Red
Llam. datos/fax
Aviso privacidad
Privacidad voz
Conf. datos
Nombre usuario
Conf. línea tel.
Av. roam/serv***
Opción roaming***
Digital/analóg.***
Ubicación

Func. útiles
Modo avión
Tecla de atajo
Búsq. rápida

Func. útiles (continuación)
Lista frecuente
Marcación 1 tecla
Indicación red
Bloq. llam.

Mensajería
N.º correo voz
Avisos
Firma
Editar autotxt.
N.º de resp.
Acuse recibo
Vista directa
Autoborrar texto
Texto predeter.

Accesorios
Retroil. eléct.
Timb auricular
Autocontestar
Dispositivo TTY
Vel. com

* Sólo disponible en los teléfonos con escala de grises

** Sólo disponible en los teléfonos en color

*** No disponible en todos los teléfonos. Comuníquese con su proveedor de servicios.

Silenciamiento de todos los sonidos

El teléfono está configurado para emitir sonidos al recibir llamadas, oprimir teclas, navegar por menús y recibir avisos (como nuevos mensajes).

Es posible silenciar todos los sonidos y configurar el teléfono para que vibre o se ilumine al recibir llamadas y avisos.

Configuración del teléfono para que vibre o se ilumine

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Modo silencioso**.
2. Elija una opción y oprima OK:
   - **Sólo vibrar:** hace que el teléfono vibre durante el aviso de llamada recibida u otro aviso. Aparece .
   - **Vib., timbre:** hace que el teléfono vibre durante los primeros 10 segundos y luego hace sonar el timbre durante el resto del aviso de llamada recibida. Aparece .
   - **Sólo luces:** hace que el teléfono se ilumine durante el aviso de llamada recibida u otro aviso. Aparece .
3. Oprima para regresar a la pantalla de inicio.

Nota: El teléfono sonará cuando esté conectado a una fuente de alimentación externa (por ejemplo, un cargador), incluso cuando se hayan silenciado todos los sonidos.

Atajo al modo Sólo vibrar

- En la pantalla de inicio, oprima sin soltar hacia la derecha. Aparece .

Activación de los sonidos

Para restaurar todos los sonidos del teléfono:

- En la pantalla de inicio, oprima sin soltar hacia la derecha. Desaparece o .

Elección de un timbre diferente

Su teléfono Kyocera Phantom tiene 20 timbres entre los que puede elegir para recibir llamadas.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Tipo de timbre**.
2. Desplácese hacia abajo por la lista para escuchar los distintos timbres.
3. Oprima OK para elegir un timbre de la lista.

Especificación de timbres para distintas personas que llaman

Es posible asignar timbres que identifiquen llamadas de distintos números de teléfono guardados en el directorio Contactos.

- Para asignar un timbre a un contacto individual, consulte página 21.
- Para asignar un timbre a una clase de contactos:
  a. Elija **Menú** → **Configuración** → **Sonidos**.
  b. Resalte **Timb. comercial** o **Timb. personal** y oprima OK.
  c. Elija un timbre y oprima OK.

  Note: Para clasificar un contacto como comercial o personal, consulte página 22.

Importación de timbres adicionales

Puede importar otros timbre a su teléfono Kyocera Phantom con el software Kyocera Phone Desktop (se vende por separado). Para adquirir este software y otros accesorios, visite **www.kyocera-wireless.com/store**.

Es posible que pueda descargar timbres por transmisión aérea. Pregunte a su proveedor de servicios si está disponible.

Ajuste del volumen

Puede ajustar el volumen del auricular, del timbre o de los tonos que se oyen al oprimir las teclas.

Ajuste del volumen del auricular

Para ajustar el volumen del auricular manualmente durante una llamada, oprima ⊛ hacia arriba o abajo para encontrar el nivel más adecuado.

Ajuste del volumen del timbre

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Vol. timbre**.
2. Oprima ⊛ hacia la derecha para subir el volumen, o hacia la izquierda para bajarlo.

Cambio del tono de las teclas

Puede cambiar el volumen y la duración del tono que emite el teléfono cuando se oprimen las teclas. Elija **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** y elija **Vol. tecla** o **Dur. tono tecla**.

Uso de atajos

Desde la página de inicio puede acceder a atajos con sólo oprimir la tecla de navegación en distintas direcciones.

Su teléfono tiene programados automáticamente tres atajos (izquierda, derecha y abajo). Para la cuarta dirección (arriba), puede configurar un atajo para una de las funciones del teléfono.

Definición del atajo de la función "arriba"

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Func. útiles** → **Tecla de atajo**.
2. Resalte la función a la que desea acceder con un atajo y oprima OK para elegirla.

Uso del atajo de la función "arriba"

- En la pantalla de inicio, oprima sin soltar ⊙ hacia arriba.

Creación de un atajo para la lista de contactos frecuentes

De forma predeterminada, el teléfono muestra toda la lista de contactos cuando se oprime ⊙ hacia abajo. Puede configurar el teléfono para que muestre una lista de los contactos más recientes.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Func. útiles** → **Lista frecuente**.
2. Elija **Activado** para incluir la lista o **Desactivado** para eliminarla.

Uso del atajo de contactos frecuentes

- En la pantalla de inicio, oprima ⊙ hacia abajo. Los contactos frecuentes aparecerán en la parte superior de la lista, seguidos por la lista Contactos completa.

Elección de un idioma diferente

El teléfono puede mostrar idiomas alternativos.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Idioma**.
2. Elija un idioma y oprima OK.

Personalización de la pantalla

Cambio del saludo

El saludo es la etiqueta personal de su teléfono. Aparece en la pantalla de inicio, encima de la fecha y la hora. El saludo puede tener hasta 14 caracteres de longitud.

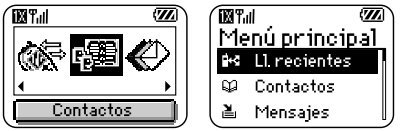
1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Mi saludo**.
2. Elija **Editar**.
3. Oprima C para borrar la pantalla.
4. Ingrese el texto nuevo.
5. Oprima OK para almacenar los cambios.

Elección de una vista de menú diferente

Puede cambiar el aspecto de los menús que aparecen cuando elige **Menú** en la pantalla de inicio.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Menú principal** y, finalmente, la opción que desee:

Gráfico **Lista**



2. Oprima para regresar a la pantalla de inicio. La próxima vez que oprima , verá la vista de menú elegida.

Ajuste de la retroiluminación

La pantalla del teléfono se ilumina cuando se está hablando o cuando se oprime una tecla. No obstante, puede cambiar cuándo y cómo se activa la retroiluminación.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Retroilum.**
2. Elija una opción de la lista:
   - **5 segundos, 10 segundos** o **30 segundos:** (predeterminado) mantiene la retroiluminación encendida durante 5, 10 o 30 segundos después de la última vez que se oprime una tecla.
   - **5 seg./llam., 10 seg./llam.** o **30 seg./llam.:** enciende la retroiluminación durante la llamada y durante los 5, 10 o 30 segundos después de la última vez que se oprime una tecla. (**Nota:** estos tres ajustes descargan la batería mucho más rápidamente y reducen el tiempo de conversación y de espera).

Configuración de la iluminación

Puede configurar la iluminación para que permanezca encendida cuando se utiliza una fuente de alimentación externa en el teléfono, como por ejemplo un adaptador de CA.

Nota: Es posible que la iluminación no esté disponible con determinados accesorios. Comuníquese con su proveedor de servicios.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Accesorios** → **Retroil. eléct.**
2. Elija **Constante** para mantener la retroiluminación siempre encendida. (La batería se carga con más lentitud si la retroiluminación está encendida).

Configuración de la retroiluminación para queparpadee

Puede configurar la retroiluminación del teléfono para que parpadee de una forma determinada cuando recibe una llamada. Cuando esta configuración está activada, las luces parpadearán incluso si se ha silenciado el timbre.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Intermitencia**.
2. Elija entre **Parpad. rápido**, **Parpad. lento** o **Pulso** o **Ritmo**. A medida que se van resaltando las opciones, se muestra un ejemplo de cada intermitencia.
3. Oprima OK para elegir una opción.

Precaución: Un pequeño porcentaje de usuarios pueden ser fotosensibles a las luces intermitentes. En algunos casos raros, la exposición a luces intermitentes en determinadas circunstancias pueden producir ataques. Si bien no se reconoce que esta circunstancia se produzca en el uso de teléfonos móviles y aunque el teléfono Phantom se ha diseñado para reducir al mínimo la posibilidad de que ocurra esto, las personas que crean ser fotosensibles no deben activar la función Intermitencia.

Cambio del contraste de la pantalla

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Contraste**.
2. Elija el nivel de contraste que desee.

Configuración de números para autoguión

Autoguión es un ajuste que inserta automáticamente un guión en los números de teléfono para coincidir con el plan de marcación de EE.UU.
Por ejemplo, 1-222-333-4444.

- Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Autoguión** → **Activado**.

Elección de un protector de pantalla

Esta función sólo está disponible en los teléfonos Phantom que tienen pantallas con escala de grises. Los protectores de pantalla funcionan sólo desde la pantalla de inicio y se activan 10 segundos después de haber oprimido la última tecla. Las llamadas y avisos recibidos desactivan los protectores de pantalla.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Prot. pantalla**.
2. Resalte un protector de pantalla y oprima OK.

3. Oprima para regresar a la pantalla de inicio y esperar 10 segundos para ver el protector de pantallas elegido.

Nota: Puede agregar gráficos que haya creado o guardado en la lista de protectores de pantalla. Consulte "Mis imágenes" en la página 57

Elección del papel tapiz

El papel tapiz se muestra en la pantalla de inicio, cuando el teléfono no se está utilizando. Esta función sólo está disponible en los teléfonos Phantom que tienen pantallas en color.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Papel tapiz**.
2. Resalte un diseño de papel tapiz y oprima .
3. Oprima para regresar a la pantalla de inicio y ver el papel tapiz elegido.

Elección de un color

Puede elegir un color para mostrarlo en el teléfono. Esta función sólo está disponible en los teléfonos que tienen pantallas en color.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Colores**.
2. Resalte un color de la lista y oprima .
3. Oprima para regresar a la pantalla de inicio.

Elección de un formato de hora y fecha distinto

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Form. hora.**
2. Resalte la opción que desee.

Creación de un entorno seguro

En esta sección se describen todas las funciones relacionadas con la seguridad del teléfono y para evitar el acceso a la información personal. Todas las funciones de seguridad están protegidas por un código de bloqueo de cuatro dígitos.

Cambio del código de bloqueo

Generalmente, el código de bloqueo es 0000 o bien, los últimos cuatro dígitos de su número de teléfono.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Seguridad**.
2. Ingrese su código de bloqueo de cuatro dígitos y elija **Código bloqueo**. Aparecerá el mensaje: "¿Cambiar el código?"
3. Elija **Sí** e ingrese un nuevo código de cuatro dígitos. Vuelva a ingresar el código de bloqueo nuevo.

Bloqueo del teléfono

Cuando el teléfono se bloquea, sólo podrá llamar a los números de emergencia o al número de su proveedor de servicios. Podrá recibir llamadas sin problema.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Seguridad**.
2. Ingrese su código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Elija **Bloquear tel.**
4. Resalte una opción:
   - **Nunca:** el teléfono no se bloqueará.
   - **Al encender:** bloquea el teléfono cada vez que se enciende.
   - **Ahora:** bloquea el teléfono inmediatamente.
5. Oprima OK.

Desbloqueo del teléfono

1. En la pantalla de inicio, oprima OK para elegir **Abrir**.
2. Ingrese su código de bloqueo de cuatro dígitos.

Designación de números de emergencia

La función de números de emergencia le permite especificar tres números de teléfono personales a los que podrá llamar cuando el teléfono esté bloqueado.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Seguridad**.
2. Ingrese su código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Elija **Núm. emerg.**
4. Elija una ubicación **Sin asignar**.

   Note: Ingrese el número de teléfono, incluido el código de área. No ingrese el 1 antes del código de área.
5. Oprima OK para elegir **Finalizar**.

Notas:

- Sólo podrá ver estos números cuando se están ingresando por primera vez.
- Estos números no se podrán editar.
- Para llamar a un número de emergencia con el teclado bloqueado, debe marcar el número (incluido el código de área) exactamente igual que se almacenó en los Números de emergencia.

Restricción de llamadas

Puede restringir las llamadas que se pueden efectuar con el teléfono a únicamente las que se han guardado en el directorio Contactos.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Seguridad**.
2. Ingrese su código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Elija **Limitar llamada**.
4. Elija **Limita salida**.

Borrado de todos los contactos

Puede borrar todos los contactos del directorio Contactos.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Seguridad**.
2. Ingrese su código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Elija **Borr. contactos**.
4. Elija **Sí** para borrar todos los contactos. Aparecerá el mensaje: "¿Borrar TODOS los contactos?"
5. Elija **Sí** para borrar todos los contactos.

Configuración de avisos de mensaje

Puede elegir cómo desea que el teléfono le avise de la llegada de correo de voz, de radio o mensajes de texto.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Mensajería** → **Avisos**.
2. Elija el tipo de aviso: **Aviso msj**, **Aviso red**, **Av. radiomens.** o **Aviso corr. voz**.
3. Oprima OK para elegir una opción:
   - **Vibrar, Beep, Tono1, Tono2** o **Tono3:** configuran el teléfono para que vibre, emita un pitido o reproduzca un tono una vez recibido un nuevo mensaje.
   - Opciones con **record.:** configuran el teléfono para avisarle una vez se reciba un nuevo mensaje y después le vuelve a avisar cada cinco minutos. Para detener un aviso de recordatorio, oprima OK para elegir **Ignorar**.
   - **Desactivado:** desactiva los avisos de mensaje.

Configuración de avisos para el auricular

Cuando se conecta un auricular (se vende por separado) al teléfono, puede configurar el teléfono para que los sonidos de aviso se originen desde el auricular.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Accesorios** → **Timb. auricular**.
2. Elija **Desde auricular** para que los avisos se originen desde el auricular.

Configuración de red

Cambio entre líneas de teléfono

El teléfono puede tener asociadas dos cuentas de servicio, o líneas de teléfono. Cada línea de teléfono tiene su propio número. Cuando se utiliza una línea, no se pueden recibir llamadas por la otra.
Es como si el teléfono estuviera "apagado" para ese

número. Sin embargo, el correo de voz seguirá recibiendo los mensajes. Las dos líneas comparten todos los contactos y configuraciones.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Red** → **Config. línea tel.**
2. Elija la otra línea y oprima OK.

Nota: Una vez establecida la segunda línea de teléfono, habrá disponible un segundo número para elegir.

Configuración de datos

Conexión a una computadora portátil o a una PC

La velocidad Com configura la velocidad de transferencia de los datos a la que se conecta el teléfono a una computadora portátil o a una PC, o a la que envía y recibe los mensajes de texto de transmisión aérea.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Accesorios** → **Vel. com**.
2. Elija la velocidad. Las opciones son: **19,2 kbps**, **115,2 kbps** (predeterminado), **230,4 kbps**.

Nota: Es posible que los cargos por efectuar llamadas con los datos de alta velocidad sean superiores en las áreas donde el servicio 1X está disponible. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Configuración del teléfono para recibir datos o faxes

Es posible que el teléfono pueda recibir determinados datos o faxes, dependiendo del sistema que envía la información. Para recibir datos o faxes, debe conectar el teléfono a una computadora portátil o a una PC, y cambiar el teléfono de modo de voz a modo de datos/fax.

Nota: Para adquirir un cable, comuníquese con su proveedor de servicios, llame al número (800) 349-4188 (EE.UU. solamente) o (858) 882-1410, o visite **www.kyocera-wireless.com/store**.

1. Conecte el teléfono a la computadora portátil o a la PC. (Consulte la página 45).
2. Ajuste la Vel. com.
3. Elija **Menú** → **Configuración** → **Red** → **Llam. datos/fax**.
4. Oprima OK para elegir una opción:
   – **Sólo voz:** sólo acepta llamadas de voz.

– **Próx llam fax** o **Próx llam dat:** establecen el teléfono en modo de fax o de datos para la siguiente llamada que se reciba o durante los diez minutos siguientes.

– **Fax h. apag.** o **Datos h. apag.:** fuerzan el teléfono a funcionar en el modo de fax hasta que se apague el aparato.

Nota: No puede recibir llamadas de voz cuando el teléfono está en modo de datos o fax.

Conexión a un dispositivo TTY/TDD

Es posible conectar el teléfono a un dispositivo TTY para las personas con alguna discapacidad auditiva. **Nota:** active TTY únicamente cuando utilice el teléfono con un dispositivo TTY.

1. Conecte el dispositivo TTY al teléfono.
2. Ingrese # SPACE # SPACE 8 TUV 8 TUV WXYZ 9 desde el teclado.
3. Oprima OK para elegir la opción **TTY** .

Configuración de una ubicación de posición

Esta configuración le permite compartir la información de ubicación con los servicios de red que no son de emergencia (911, 111, 000, etc.), en los mercados donde se ha establecido el servicio.

Nota: Esta característica sólo funciona cuando el teléfono está en modo digital. No tiene la posibilidad de apagar el localizador para los servicios de emergencia.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Red** → **Ubicación**.
2. Si aparece un mensaje, oprima OK para continuar.
3. Elija **Sólo emerg.** o **Ubicación act.**
   – **Sólo emerg.** (predeterminado) comparte la información de su posición sólo con los servicios de emergencia cuando llama a un código de emergencia de tres dígitos (911, 000, 111, etc.).
   – **Ubicación act.** comparte la información de su ubicación con la red del proveedor de servicios, además de con los servicios de emergencia.

Para obtener información sobre las llamadas de emergencia, consulte “Llamada a servicios de emergencia” en la página 9.

7 USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

El reconocimiento de voz permite realizar y responder a llamadas enunciando comandos en el micrófono del teléfono.

Nota: No es posible usar el reconocimiento de voz para finalizar una llamada; deberá oprimir .

Configuración de la marcación por voz

Para realizar o recibir llamadas utilizando el reconocimiento de voz (marcación por voz), los contactos deben guardarse y tener etiquetas de voz asociadas.

Creación de una etiqueta de voz para un contacto

1. Elija **Menú** → **Contactos** → **Ag. marc. voz**.
2. Siga las indicaciones de voz para grabar un nombre para el contacto.
3. Resalte una opción:
   - **Agregar nvo:** guarda un nuevo contacto para asociarlo con la etiqueta de voz.
   - **Agre. a exist.:** agrega la etiqueta de voz a un contacto guardado.

Visualización de entradas con etiquetas de voz

- Elija **Menú** → **Contactos** → **Lista marc voz**. Aparece una lista de todos los contactos con etiquetas de voz asignadas.

Edición de una etiqueta de voz

1. Elija **Menú** → **Contactos** → **Lista marc voz**.
2. Resalte el contacto que desee editar y oprima para elegirlo.
3. Elija el número de teléfono y oprima .
4. Elija **Ag. marc. voz**, **Edit. marc. voz**, o **Borr. marc. voz**.
5. Siga las instrucciones.

Llamada con etiquetas de voz

1. Si todavía no lo ha hecho, grabe una etiqueta de voz para la persona a la que desea llamar.
2. En la pantalla de inicio, oprima . El teléfono responde: "Diga un nombre."

3. Diga el nombre de la persona a la que desea llamar.
4. Si el nombre que ha dicho coincide con un contacto de la Lista marc voz, el teléfono responde: "Llamando (Nombre)." Permanezca en silencio para efectuar la llamada o diga "**No**" para cancelar la acción.

   Nota: Si el teléfono encuentra varias etiquetas de voz similares al nombre que ha enunciado, se le pedirá que verifique a qué nombre desea llamar. Diga "**Sí**" cuando escuche el nombre correcto. Diga "**No**" cuando escuche un nombre incorrecto.
5. Cuando termine, oprima . No podrá finalizar la llamada con un comando de voz.

Uso de funciones de voz con accesorios

Podrá utilizar comandos de voz para efectuar una llamada o para responder al teléfono sólo si el teléfono está conectado a un accesorio como un auricular o equipo de manos libres para el vehículo (ambos se venden por separado). Para adquirir estos accesorios, visite **www.kyocera-wireless.com/store** o llame al (800) 349-4188 (sólo para EE.UU.) o al (858) 882-1410.

Reactivación del teléfono

Si el teléfono está conectado a un auricular o equipo de manos libres para el vehículo de Kyocera, puede utilizar un comando de voz para activar el teléfono con objeto de efectuar una llamada.

Reactivar voz no funciona si está activo Bloq. teclado.

Para activar la configuración de Activar voz:

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Servicios de voz** → **Activar voz** → **Sólo corr.ext.**
2. Elija **Menú** → **Configuración** → **Bloq. teclado** → **Desactivado** y, a continuación, oprima .

Para reactivar el teléfono:

1. Diga "**Reactivar**" y espere a se escuche un tono.
2. Vuelva a decir "**Reactivar**" hasta oír dos tonos.

Si el teléfono no reconoce el comando "Reactivar", consulte "Entrenamiento del reconocimiento de voz" en la página 49.

Contestar el teléfono

Puede configurar el equipo de manos libres para el vehículo (1) para que responda automáticamente o (2) para que suene hasta que oprima una tecla o responda utilizando un comando de voz.

Respuesta automática

Para configurarlo para que conteste automáticamente:

- Elija **Menú** → **Configuración** → **Accesorios** → **Autocontestar** → **A los 5 seg**.

Respuesta utilizando comandos de voz

Si Autocontestar está desactivado, puede utilizar un comando de voz para responder a llamadas recibidas utilizando el auricular o equipo de manos libres para el vehículo.

Para desactivar Autocontestar:

- Elija **Menú** → **Configuración** → **Accesorios** → **Autocontestar** → **Desactivado**.

Para activar la configuración de Respuesta voz:

1. Asegúrese de que el teléfono *no* está en modo silencioso.

   El teléfono estará en modo silencioso si aparece uno de estos iconos en la pantalla. Oprima sin soltar ⊙ hacia la derecha hasta que desaparezca el icono.

2. Elija **Menú** → **Configuración** → **Servicios de voz** → **Respuesta voz**.
3. Resalte **Activado** y, a continuación, oprima OK.

Para contestar una llamada:

Cuando reciba una llamada, el teléfono responde: "Incoming call, answer?" (Llamada recibida, ¿contestar?) o "Incoming roam call, answer?" (Llamada de roaming recibida, ¿contestar?) Si la persona que llama se reconoce como una entrada de contacto guardada, el teléfono dirá "Incoming call from (Name), answer?" (Llamada recibida de (Nombre), ¿contestar?).

- Diga "**Sí**" o oprima cualquier tecla excepto ⏻.

Ignorar una llamada recibida

Para ignorar una llamada recibida, elija una de las opciones siguientes:

- Diga "**No**" y oprima ⏻ para silenciar el aviso.
- Permanezca en silencio. El aviso de voz se repetirá dos veces y el teléfono sonará una vez, luego volverá a la pantalla de inicio.

Entrenamiento del reconocimiento de voz

Si el teléfono tiene problemas para reconocer su voz, puede entrenarlo con los comandos "**Sí**," **No**" y "**Reactivar**."

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Servicios de voz**.

2. Elija **Entrenar voz**.
3. Lea el mensaje y oprima OK.
4. Elija **Entrenar a todos**.
5. Siga las indicaciones para cada palabra hasta que finalice el entrenamiento.

Nota: El comando "Reactivar" sólo puede utilizarse con un auricular o equipo de manos libres para el vehículo (ambos se venden por separado). Consulte página 48.

Agenda

La Agenda permite programar eventos y fijar avisos de recordatorio.

Adición de eventos

1. Elija **Menú** → **Utilidades** → **Agenda**.
2. Elija **Añadir evento** y oprima OK.
3. Ingrese un nombre para el evento. Para solicitar ayuda sobre cómo ingresar texto, consulte página 17.
4. Busque el día en el que tendrá lugar el evento y oprima OK.
   - Si se trata de un día de este mes, elija **Ver día**. Oprima ⊙ hacia la izquierda y derecha para desplazarse por los días.
   - Si se trata de un día de otro mes, elija **Ver mes**. Oprima ⊙ hacia arriba o abajo para desplazarse por los meses, y hacia la derecha o la izquierda para desplazarse por los días.
5. Oprima OK una vez que haya terminado de ingresar letras.
6. Elija **Siguiente** para establecer la hora de inicio, la duración y la alarma del evento.
   - Oprima ⊙ hacia arriba o abajo para elegir la hora, los minutos y la duración de la alarma.
   - Oprima ⊙ hacia la izquierda o derecha para pasar de un campo a otro.
7. Oprima OK para seleccionar **Siguiente**.
8. Agregue una nota al evento y oprima OK u oprima OK dos veces para finalizar.

Visualización, edición o borrado de un evento

1. Elija **Menú** → **Utilidades** → **Agenda**.
2. Elija **Ver día** o **Ver mes** para buscar el evento que desee ver, editar o borrar.
3. Oprima ⊙ hacia arriba, abajo, izquierda o derecha para resaltar un evento y oprima OK para elegirlo.
4. Oprima ⊙ hacia la derecha y oprima OK para elegir **Editar**, **Borrar** o **Nuevo**. Siga las instrucciones.

5. Oprima para regresar a la pantalla de inicio o para regresar a las opciones de la agenda.

Reloj alarma

Use la opción Reloj alarma para establecer un aviso a una hora específica. El aviso sólo se activará si el teléfono está encendido.

1. Elija **Menú** → **Utilidades** → **Reloj alarma** → **Configurar**.
   - Oprima hacia arriba o abajo para elegir la hora y los minutos.
   - Oprima hacia la izquierda o derecha para alternar entre horas, minutos y a.m./p.m.
   - Use el teclado del teléfono para ingresar números.
2. Oprima para elegir **Finalizar** y guardar la configuración.
3. Cuando suene la alarma, elija **Apagado** para apagar la alarma o **Diferir** para silenciar la alarma durante 10 minutos.

Calcula propina

Calcula propina ayuda a calcular cuánta propina debe añadir a la cuenta.

1. Elija **Menú** → **Utilidades** → **Calc. propinas**.
2. Ingrese el monto de su cuenta y oprima .
3. Elija el monto que desee incluir como propina (10%, 15%, 18%, 20%, Otra) y oprima Aparecerá el total de la cuenta con la propina ya incluida.
4. Si desea dividir la cuenta, oprima hacia la derecha y oprima para elegir **Dividir**.
5. Oprima para eliminar la configuración predeterminada de 2 personas.
6. Ingrese el número de personas que desee y oprima .

   Se calcula el monto que debe pagar cada una.

Calculadora

Use la calculadora para realizar operaciones matemáticas básicas.

1. Elija **Menú** → **Utilidades** → **Calculadora**.
2. Use el teclado para ingresar números.
3. Oprima para elegir operaciones matemáticas.

=	igual	+	sumar	x	multiplicar
÷	dividir	–	restar	.	punto decimal

C — Borra todos los números ingresados y muestra un cero.

MR — Muestra el valor almacenado actualmente en la memoria.

M+ — Suma el dígito mostrado al valor almacenado en la memoria.

MC — Borra el valor almacenado actualmente en la memoria.

± — Cambia el signo del número mostrado.

Borra una función o un dígito de la pantalla. Mantenga oprimida esta tecla para borrar todos los dígitos y operaciones, y mostrar un cero.

Sale de la calculadora y regresa a la pantalla de inicio.

Contador

Corresponde a un contador regresivo de un lapso de tiempo específico. Emite un tono cuando dicho lapso de tiempo ha transcurrido.

1. Elija **Menú** → **Utilidades** → **Contador**.
2. Oprima para **Configurar**.
3. Oprima hacia arriba o hacia abajo para fijar las horas, minutos y segundos. Para desplazar el cursor, oprima hacia la izquierda o derecha.
4. Elija **Iniciar** para comenzar la cuenta regresiva.

   Elija **Detener** si desea hacer una pausa en la cuenta regresiva.
5. Cuando suene la alarma, oprima para silenciarla.

Cronómetro

1. Elija **Menú** → **Utilidades** → **Cronómetro**.
2. Elija **Iniciar** para que el cronómetro inicie el recuento.
3. Elija **Detener** para detener el recuento.
4. Elija **Restaurar** para poner a cero el contador y que el cronómetro vuelva a iniciar el recuento.

   Oprima una vez que haya finalizado.

9 JUEGOS

Es posible que los juegos que se describen en este capítulo no estén disponibles en su teléfono. Pregunte a su proveedor de servicios si está disponible.

Si recibe un **aviso de llamada** mientras está jugando a Tetris" o Brick Attack™, el juego se detiene y se cierra. Es posible reanudar el juego una vez que finaliza el aviso de llamada. Los juegos no permanecen en pausa si se apaga el teléfono o si se queda sin batería.

Tetris

El objetivo de este juego es guiar los bloques que van cayendo por la pantalla para crear una fila horizontal sólida en la parte inferior. El juego finaliza cuando el bloque nuevo no puede entrar en el campo de juego porque el área está ocupada por otro bloque u obstáculo.

1. Elija **Menú** → **Juegos** → **Tetris**.
2. Oprima OK para elegir **Sí** cuando se le pregunte "¿Apagar retroiluminación para conservar batería?".
3. Resalte una opción y oprima OK para elegirla.

- **Juego nuevo:** inicia el juego. Para detener el juego, oprima CLR o OK. Si oprime CLR regresará al menú donde podrá elegir **Continuar juego** para reanudar o elegir entre el resto de las opciones disponibles.
- **Juego guardado:** le lleva al último juego que estaba jugando.
- **Puntos:** muestra los cinco puntajes más altos para las distintas variaciones del juego, incluidas **Sin límite** (predeterminado), **Jugar 2 min**, **Jugar 3 min**, **Jugar 5 min** y **Basura**.
- **Configuración:** elige un nivel de juego, sonidos y tipo de juego. Las opciones son:
  - **Nivel inicio:** elige un nivel de juego.
  - **Tipo de juego:** elige el tipo de juego.
  - **Efectos:** elige cuándo se va a reproducir la música durante el juego: **Siempre**, **En título**, o **Sin música** (Esta última opción no silencia el sonido que se reproduce al oprimir las teclas. Para silenciar las teclas, consulte "Silenciamiento de todos los sonidos" en la página 37).

Navegación: use las teclas siguientes para guiar los bloques en su caída por la pantalla:

Para:	Use:
Girar hacia la izquierda	1
Dejar caer hasta abajo	2 ABC
Mover hacia la izquierda	4 GHI o hacia la izquierda
Girar hacia la derecha	3 DEF, 5 JKL o hacia arriba
Mover hacia la derecha	6 MNO o hacia la derecha
Dejar caer el bloque lentamente	8 TUV o hacia abajo
Regresar al menú Tetris	
Pausa	

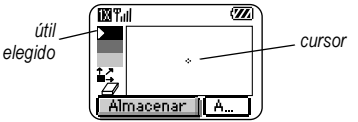
Brick Attack

El objetivo del juego es eliminar los ladrillos dispuestos en niveles. Debe enviar una pelota hacia arriba mediante una paleta situada en la parte inferior de la pantalla.

1. Elija **Menú** → **Juegos** → **Brick Attack**.
2. Oprima para elegir **Sí** cuando se le pregunte "¿Apagar retroiluminación para conservar batería?"
3. Oprima para elegir **Nuevo**.
   - Para hacer una pausa en el juego, oprima y luego oprima para **Continuar** el juego.
   - Para desplazar la paleta, oprima hacia la izquierda o derecha.
4. Para salir del juego, resalte **Salir** y oprima .

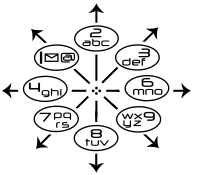
Doodler

1. Espere cinco segundos para que desaparezca la pantalla inicial, u oprima OK para borrarla.
2. Elija **Nvo garabato** para abrir la pantalla de dibujo. Verá un cursor parpadeando en el centro de la pantalla:



De forma predeterminada, el útil elegido es "Dibujar en negro". (Los colores elegidos se indican con un triángulo blanco).

3. Use las teclas 1 a 9 para mover el cursor por la pantalla tal como se indica.



Nota: Oprima 5 JKL para que el cursor regrese al centro.

Uso de los útiles de Doodler

- Para cambiar los útiles del juego, resalte **Útiles** y oprima OK repetidamente para pasar por las distintas opciones.

dibujar en negro

dibujar en gris oscuro

dibujar en gris claro

mover cursor

borrar

Consejo: Para acceder directamente a la función Mover, oprima *

Modificación del garabato

- Para modificar el garabato, oprima ⊙ hacia la derecha o izquierda y resalte una opción en la parte inferior de la pantalla:
  - **Agregar forma:** elige una forma existente, por ejemplo un círculo, y le cambia el tamaño, la gira o mueve. Elija **Listo** cuando haya terminado.
  - **Tamaño:** amplía o reduce una forma predefinida oprimiendo OK repetidamente.

– **Rotar:** cambia la posición en incrementos de 90 grados.
– **Mover:** mueve la imagen por la pantalla con las teclas 1 a 9.
– **Borrar:** borra la pantalla completa.

Consejo: el atajo de esta función es (#SPACE).

Almacenamiento del garabato

Es conveniente guardar el garabato mientras trabaja en él. Si recibiera una llamada mientras está creando un garabato que no ha guardado, lo perderá.

- Resalte **Guardar** y oprima (OK). La imagen se guardará en la carpeta Mis imágenes. (Consulte la page 57).

  Nota: Si desea realizar cambios en un garabato existente, debe guardarlo con un nombre distinto.

Continuación de un garabato

- Para volver a trabajar en el último garabato que se guardó, elija **Menú** → **Juegos** → **Doodler** → **Contin. garabato**.
- Para volver a otro garabato guardado, elija **Menú** → **Juegos** → **Doodler** → **Mis imágenes**.

Mis sonidos

Su teléfono tiene sonidos preestablecidos que puede agregar a los mensajes de texto que envía. Pregunte a su proveedor de servicios acerca de la disponibilidad.

Para acceder a los sonidos guardados:

1. Elija **Menú** → **Juegos** → **Mis sonidos**.
2. Oprima (NAV) hacia arriba o abajo para desplazarse por los sonidos.
3. Resalte una opción y oprima (OK) para elegirla:
   – **Reproducir** le permite escuchar el sonido.
   – **Enviar** abre un mensaje nuevo en la pantalla de ingreso de mensajes.
   – **Asignar** le permite utilizar el sonido como timbre del teléfono.
   – **Borrar** elimina el sonido de la lista Mis sonidos.

Mis imágenes

El menú Mis imágenes almacena 25 gráficos creados con Doodler o recibidos mediante el servicio de mensajería. Tambien incluye gráficos predefinidos para su uso personal. Pregunte a su proveedor de servicios si está disponible.

Nota: Todos los gráficos descargados también se almacenan en el menú Protect. pant.

Para ver, editar o borrar gráficos:

1. Elija **Menú** → **Juegos** → **Mis imágenes**.
2. Oprima ⊙ hacia arriba o abajo para desplazarse por los gráficos.
3. Resalte una opción y oprima ⊙ para elegirla:
   - **Enviar** abre un mensaje nuevo en la pantalla de ingreso de mensajes.
   - **Asignar** establece el gráfico como protector de pantalla.
   - **Editar** le lleva a Doodler, donde puede modificar el gráfico. Los gráficos predefinidos no se pueden editar.
   - **Borrar** elimina el gráfico de la memoria. El gráfico también se borrará del menú Protect. pant. (Los gráficos predefinidos incluidos con el teléfono no se pueden eliminar).
   - **Salir** permite regresar a la pantalla de inicio.

Uso del Explorador

Podrá utilizar su teléfono para explorar Internet si su proveedor ofrece conexión a dicho servicio y siempre que en su localidad esté disponible el acceso a Internet por transmisión aérea.

Nota: Cuando esté utilizando el Explorador no podrá recibir llamadas.

Inicio del Explorador

1. Elija **Menú** → **Explorador**.

   Cada vez que inicie el Explorador aparecerá un mensaje sobre las tarifas.

   Para cancelar este mensaje, consulte "Cambio de la indicación de red" en la página 60.

   Para obtener más información sobre cómo se cobra el tiempo de conexión, comuníquese con su proveedor de servicios.

2. Oprima OK para continuar.

   Si ésta es la primera vez que se conecta a Internet, aparecerá un mensaje informándole de que la función de seguridad no se ha activado aún en su Explorador.

3. Oprima OK para elegir **Sí** y activarla.

   Cuando se establezca la conexión, aparecerá la página inicial del Explorador. Aquí se incluye una lista de marcadores y algunas opciones de menú Web en la parte inferior de la pantalla.

   – Aparecerá en una sesión segura.

   – Una flecha y una marca de subrayado indican que hay más texto relacionado. Oprima para ver el texto adicional. Oprima para regresar a la pantalla anterior.

4. Cuando deje de utilizar Internet, oprima para salir del explorador.

Uso de las opciones de menú Web

En la pantalla pueden aparecer las siguientes opciones:

- **Inicio** permite regresar a la ventana principal o a la página de inicio del Explorador.
- **Marcar sitio** marca y guarda la posición actual para luego poder acceder a ella rápidamente.
- **Marcadores** muestra una lista de los sitios Web cuya dirección se ha guardado.

- **Configuración** ofrece opciones para cambiar la forma en que se muestra la información.
  - **Mostrar URL** muestra la dirección URL completa.
  - **Acerca de Openwave** muestra información sobre la versión de su Explorador.
  - **Codificación** no debe utilizarse a menos que su proveedor de servicios se lo indique.
  - **UP.Link** permite elegir un servidor de explorador diferente. Puede utilizar esta opción si tiene más de una cuenta para el Explorador.
  - **Reiniciar** vuelve a iniciar el Explorador.

Búsqueda de sitios Web

La forma de buscar sitios Web depende del proveedor de servicios. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.

Creación de marcadores de sitios Web

1. Acceda al sitio para el que desea crear un marcador.
2. Elija **Marcar sitio** en la parte inferior de la pantalla.

Acceso a un sitio que se ha marcado

1. Elija **Menú** → **Explorador**.
2. Si aparece un mensaje, oprima OK para continuar.
3. En la página de inicio del Explorador, oprima ⊙ hacia la derecha para resaltar **Marcadores**. Aparecerá una lista de marcadores.
4. Ingrese el número correspondiente al marcador que desee y oprima OK.

Comprobación de avisos de red

Los avisos que se reciben de un sitio Web llegan a la bandeja de entrada **Aviso red**.

1. Elija **Menú** → **Mensajes** → **Aviso red**. Esta acción iniciará la bandeja de entrada del explorador.
2. Oprima OK para aceptar las tarifas del explorador.
3. Elija un aviso y siga las instrucciones.

Cambio de la indicación de red

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Func. útiles** → **Indicación red**.
2. Resalte una opción y oprima OK para elegirla:

- **Al inicio** confirma que las tarifas de conexión se aplicarán cuando se utilice el explorador.
- **Al final** confirma que desea salir del explorador.
- **Ambos** indica tanto cuando se inicia como cuando se sale del explorador.
- **Sin indicación** no utiliza indicación alguna.

ÍNDICE ALFABÉTICO

A

Agenda, 51
agenda (directorio Contactos), 21
ahorro de memoria, 32
anteponer, 11, 24
archivos de sonido, 57
atajos, 38
auricular de manos libres
  adquisición, vi
  botón, 14
  toma, 4
  y timbre del teléfono, 44
autoguión, 41
Autotexto, 27, 28, 34
avión, 9
avisos
  para auriculares, 44
  para llamadas no contestadas, 10
  para mensajes, 44

B

Bandeja de entrada, 31
Bandeja de salida, 30
batería, 1
Bloq. teclado, 6, 13
bloqueo
  teclado, 13
  teléfono, 43
bloqueo de llamadas realizadas, 43
borrado
  entradas de contacto, 44
  mensajes de texto, 32
Brick Attack, 55
Búsq. rápida, 25
búsqueda de un número de teléfono guardado, 24

C

Calcula propina, 52
Calculadora, 52
código de bloqueo, 42
configuración de datos/fax, 14, 45
contactos frecuentes, 24
contactos secretos, 11, 22
Contador, 53
contador de kilobytes, 14
contador regresivo, 53
contadores de llamadas, 14
contraste, 41
contraste de la pantalla, 41
correo de voz, 2, 12
Cronómetro, 53

D

desbloqueo del teléfono, 43
directorio Contactos, 21
Doodler, 56
duración de las llamadas, 14

E

emergencia
  llamadas desde un avión, 9
  ubicación de posición, 7, 46
emotíconos, 27
equipo de manos libres para el automóvil
  adquisición, vi
  respuesta utilizando la voz, 48
Explorador, 59

F

fecha y hora, 42

I

iconos, 6
iconos en pantalla, 6, 10, 17, 30, 37, 49
idioma, 39
ingreso de texto, 17
  referencia rápida, 20
intermitencia, 41

J
juegos
Brick Attack, 55
Doodler, 56
Tetris, 54

L
limitación de llamadas realizadas, 43
llamada a números de emergencia, 9
llamada al 911, 111 o 000, 9
luces, 41
configuración de intermitencia, 41
modo Sólo luces, 7, 37

M
Marcación 1 tecla, 12
marcación p. voz, 47
marcación rápida, 11
marcadores, 60
mensajes de texto, 26
modo analógico, 6
modo de símbolos, 18
modo digital, 6
modo fax, 45
modo numérico, 17
modo silencioso, 7, 37

N
número de respuesta, 28
números de teléfono
almacenamiento, 21
búsqueda, 25
edición, 23
verificación del número propio, 3
números de teléfono guardados
búsqueda, 25
edición, 23

P
pausa forzada, 22
protectores de pantalla, 41

R
rellamada a un número, 8
Reloj alarma, 6, 52
Respuesta voz, 48
restauración de los valores del teléfono, v
retroiluminación, 41
roaming, 6
avisos, 15
control, 14
timbre, 15

S
saludo, 39
seguridad, 42

T
teclado, bloqueo, 13
teléfono, desbloqueo, 43
Tetris, 54
timbres
elección de tipos, 37
llamadas de roaming, 15
para distintos tipos de llamadas, 38
silencio, 3
volumen, 38
tipo de número, 21
TTY/TDD, 46

U
ubicación de posición, 7, 46

V
velocidad de puerto Com, 45
vibrar, 7, 37
Vista directa, 31
vista menú, 40
volumen
auricular, 13, 38
timbre, 38
tono de tecla, 38

Kyocera Wireless Corp.
10300 Campus Point Drive
San Diego, California 92121 USA

www.kyocera-wireless.com

82-K5370-1SP, Rev. 002